

L'homme médiocre aime les écrivains qui ne disent ni oui ni non sur aucune question, qui n'affirment rien, qui ménagent toutes les opinions, mêmes contradictoires.

HELLO

LA BOUSSOLE

Journal Hebdomadaire des comtés de Nicolet, Yamaska

Journal Hebdomadaire VOL. 27, No 20

VENDREDI, 13 MAI, 1960

Bureau-chef à Victoriaville, P. Q.

Mme J.-A. Brochu, Dir.-Prop

ABONNEMENT

Canada, un an	\$2.00
Canada, trois ans	\$5.00
Etats-Unis, un an	\$2.50

VERS L'ARENE POLITIQUE

Bientôt les quatre-vingt-treize comtés de notre province seront autant d'arènes politiques, où des lutteurs de différents partis, de différentes couleurs, d'inégales forces, se disputeront les honneurs d'une victoire individuelle, en vue d'un triomphe collectif.

Quels seront les lutteurs ?

Quels seront les vainqueurs ?

Questions d'intérêt palpitant !

En ces derniers jours, les esprits ont semblé se recueillir pour le choix des gladiateurs, avant de se lancer à l'assaut, dans une lutte électorale, qui aura certainement une répercussion immense pour le mieux, pour le moins bien ou pour le pire dans tous les domaines : économique, sociaux et éducatif de notre province.

Dans le comté d'Arthabaska, il est maintenant décidé que deux candidats sérieux se feront la lutte, soit : l'Hon. Wilfrid Labbé, député-sortant, de l'Union Nationale; et M. Albert Morisset, ex-inspecteur d'écoles, président de la Commission Scolaire de Victoriaville et agent d'affaires.

En parlant plus spécialement des comtés voisins, mentionnons qu'à Nicolet, l'ex-député de l'Union Nationale, M. Camille Roy, cultivateur, fera la lutte à M. Germain Hébert, libéral, chef d'entreprises, de St-Léonard.

Dans le comté de Drummond, M. Robert Bernard, député de l'Union Nationale, durant les sessions de 1944 à 1952 et 1956 à 1960, redemandera un nouveau mandat. Il aura pour adversaire, M. Bernard Pinard, avocat de Drummondville, qui a représenté ce comté de 1952 à 1956.

Dans Yamaska, l'Hon. Antonio Elie, cultivateur de La Baie du Febvre, disputera la victoire à M. Maurice Lavallée, libéral, marchand de Pierreville.

Jusqu'ici, il appert que seuls les deux grands partis : l'Union Nationale et les Libéraux ont choisi leurs représentants respectifs dans une lutte qui promet d'être ardente. D'autres partis, en état de formation, surgiront-ils bientôt à l'horizon ? Les spectateurs, qui seront en même temps les voteurs, demeurent à l'attention. Le spectacle en vaut la peine. Et les résultats seront d'une importance primordiale, non seulement pour ceux qui s'intéressent à la politique, mais pour toutes les classes de la société : car, du gouvernement au pouvoir dépendent toutes les destinées de notre province.

C'est donc un grand drame ou une haute comédie qui se jouera bientôt dans chaque comté du Québec. La distribution des rôles est une question très grave. Il s'agit de ne pas la traiter à la légère. Chacun de nous y est intéressé.

Marthe LEMAIRE - DUGUAY

La Bible vous parle

Quiconque demande reçoit; qui cherche trouve; et à qui frappe on ouvrira. (Pt 7, 8)

M. E. Laroche devra payer \$1,750 à M. Gérard Demers

L'honorable juge Jean-Louis Marchand de la Cour supérieure vient de rendre son jugement dans une cause où M. Gérard Demers, commerçant de St-Pierre-les-Bequets, réclamait de M. Elphège Laroche, de St-Paul de Chester, dans le comté d'Arthabaska, la somme de \$1,825 à la suite d'une collision survenue sur la route no 3, à proximité du village de St-Grégoire, le 1er août 1957, vers 10 h. p.m.

Dans son jugement, l'honorable juge Marchand établit que M. Demers roulait en direction du nord, vers St-Angèle, à une vitesse de 35 à 40 milles à l'heure, sur sa droite. "A un moment donné, à 20 ou 30 pieds en avant de lui, le demandeur aperçut soudain l'arrière du camion du défendeur, M. Laroche, qui était arrêté sur la moitié droite du pavé d'asphalte, les phares du dit camion n'étaient aucunement illuminés. Le demandeur freina aussitôt", mais ne put éviter d'entrer en collision avec la partie gauche arrière du camion, chargé de bois de pulpe. En sens inverse roulaient des voitures originant du tra-

versier. Le défendeur mentionna à l'audience que le système électrique de son camion avait fait défaut.

Le juge, blâmant le défendeur de ne pas s'être tiré hors du pavé, vers la droite, plutôt que de rester sur la chaussée et occupant la moitié du chemin, spécifia, entre autres, que la manœuvre du défendeur "ne sert qu'à établir que le chargement du camion était trop élevé et il était chargé de 22,500 livres. Considérant enfin qu'il appartenait au défendeur de repousser la présomption de responsabilité s'attachant à lui en raison de la garde de sa chose et qu'il n'a pas réussi à la repousser", le défendeur a été condamné à payer au demandeur la somme de \$1,750.80 avec l'intérêt à compter de l'assignation, et les dépens.

Me Armand Proulx de Nicolet occupait en poursuite pour M. Gérard Demers de St-Pierre-

M. Germain Hébert choisi candidat libéral dans le comté de Nicolet

M. Germain Hébert, gérant d'entreprise, de St-Léonard a été choisi à l'unanimité, candidat libéral dans Nicolet lors des prochaines élections provinciales. M. Hébert n'a pas eu d'opposition, ralliant le choix des 187 délégués venus des 23 paroisses du comté de Nicolet, dans cette convention tenue à Bécancour, chef-lieu du comté, sous la présidence du Dr Aimé Fautoux de Montréal.

M. HEBERT

Présenté par le notaire René Blondin de St-Grégoire, comme le futur député de Nicolet, M. Hébert rappela en quelques mots émus qu'il était né de milieu humble, mais qu'il avait appris "que l'honnêteté le conduirait loin". Me Blondin avait aussi rappelé que M. Hébert avait dû abandonner ses études secondaires à la mort de son père pour venir en aide à sa famille "chose qu'il a bien réussie puisqu'il compte maintenant un frère médecin, un notaire, un professeur et un autre comptable".

M. Hébert adressa ensuite des remerciements à son épouse, à M. Emile Guévin de St-Léonard qui avait proposé sa candidature

re et M. Clément Lemay de Manseau qui avait secondé cette proposition. Aux délégués nombreux il dit combien leur marque d'encouragement l'avait touché. Faisant enfin allusion à la Fête des Mères, M. Hébert dit: "vos enfants, chères mamans, vous ont toutes honorées aujourd'hui en ce beau jour vous pourriez les remercier, le 22 juin prochain en votant pour eux, en votant libéral". M. Hébert termina sa brève allocution en disant que l'organisation du comté de Nicolet "était" à points prêts plus que jamais pour affronter la machine infernale de l'Union Nationale.

ME RENE HAMEL

M. Maurice Lavallée de Pierreville, candidat libéral officiel dans Yamaska présenta Me René Hamel, ex-député de St-Maurice, comme "l'orateur le plus en demande dans la province actuellement". Me Hamel fit un discours en trois points où il se posa les questions suivantes, à savoir s'il est raisonnable de combattre l'Union Nationale, si la population a raison de faire confiance aux libéraux et enfin si les libéraux vont prendre le pouvoir.

Décès de M. Hector Deschenaux à Pierreville

M. Hector Deschenaux, demeurant à Notre-Dame de Pierreville, est décédé à l'hôpital général de Sorel, à l'âge de 80 ans. En premières noces, il avait épousé dame Malvina Deschenaux et en secondes noces, dame E. Gamelin, qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils et une bru, M. et Mme Bruno Deschenaux

Jeanne Renault), de Notre-Dame de Pierreville; sa sœur, Mme Eva Deschenaux, de Montréal; ses frères et ses belles-sœurs: M. et Mme Jules Deschenaux, de Notre-Dame de Pierreville, et Mme Atehez Deschenaux, de Thetford-Mines.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame de Pierreville et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

M. Camille Roy prié de se porter de nouveau candidat dans Nicolet

Une imposante délégation de maires, supporteurs et organisateurs du comté de Nicolet, s'est rendue à la résidence de M. Camille Roy, qui était député de Nicolet à la dernière Législature, afin de le prier de briguer une fois de plus les suffrages, lors des prochaines élections provinciales.

M. Roy qui a remercié les maires et supporteurs de leur confiance a dit qu'il acceptait cette mission avec plaisir.

C'est M. Georges Martin, préfet du comté et maire de St-Samuel qui a été le porte-parole de ses collègues. Il a mentionné que les réalisations passées de M. Roy étaient la meilleure garantie non seulement pour une excellente candidature mais aussi pour un autre terme fructueux dans la prochaine Législature.

M. Roy, avec humour, a répondu que même s'il n'était aujourd'hui que candidat, il s'efforcerait de remplir jusqu'à la confirmation prochaine le rôle de député du comté de Nicolet.

Le député de Nicolet a ensuite rappelé qu'il avait accepté cette candidature à la sollicitation des amis, maires et autres nombreux supporteurs et aussi parce que le premier ministre, l'honorable Antonio Barrette, lui avait récemment révélé qu'après une enquête menée dans le comté, c'est sur son humble personne que la candidature devait échoir.

Les personnes présentes applaudirent chaleureusement M. Roy et le remercièrent d'avoir accepté.

Parmi les personnes présentes, on notait les maires suivants: MM. Rock Provencher, de St-Jean Baptiste, de Nicolet; Noël Fleurent, de Nicolet-Sud; Albert Béliveau, de St-Grégoire; Conrad Lévesque de St-Angèle; Georges Martin de St-Samuel et M. P.-E. Carter et Cléophas Beaudoin de St-Léonard; Lucien Hamel de Ste-Brigitte; Clément Vincent de Ste-Perpétue; Ephrem Pinard et Laurent Mathieu de Ste- (suite à la page 8)

Les Etats-Majors de l'U.D.G.P. de Nicolet à Warwick

Pour la première fois depuis sa fondation la Garde St-Médard de Warwick recevra la réunion des Etats-Majors de l'Union diocésaine des Gardes Paroissiales de Nicolet le dimanche 15 mai prochain. Cette assemblée a un agenda assez chargé. En plus elle sera appelée à sanctionner le programme du Congrès de l'Union qui sera tenu à Princeville le 22 mai.

L'Union compte huit Gardes affiliées et bientôt elle s'en adjoindra une neuvième: la Gar-

de Ste-Anne de Daveluyville qui est en formation actuellement. Des représentants de cette dernière seront à l'assemblée de Warwick. Cette assemblée sera sous la présidence du Lt. Colonel Alphonse Paradis de la Garde St-Frédéric de Drummondville, le Président de la Garde St-Médard de Warwick est le Capitaine Roch L'Heureux. Les séances se tiendront à l'école Ste-Jeanne d'Arc.

St-Lt. J.-Paul Dufresne, Publiciste diocésain.

Concours de langue parlée

Mlle Thérèse Morin, d'Aston remporte le titre du comté

C'est Mlle Thérèse Morin, 13 ans, étudiante en 8e année à l'Ecole Centrale d'Aston Junction, qui a décroché, dimanche dernier, le premier prix du concours annuel de la Société St-Jean-Baptiste du comté de Nicolet. Cette rencontre qui groupait neuf candidats, servait d'éliminatoire au concours diocésain de la SSJB nicolétaine, qui aura lieu dimanche prochain, à Victoriaville.

Mlle Morin, une élève des RR. SS. de l'Assomption de la Sainte Vierge s'est, en plus mérité un prix de \$25. Après qu'un jury de trois membres l'eut classée première sur ses camarades, à ce concours, qui avait lieu à la salle paroissiale de Ste-Angèle.

Elle est la fille de M. et Mme Henri-Paul Morin d'Aston. Le jury était formé de Mgr Georges-Etienne Lemire, p.d. directeur du bureau diocésain d'éducation; la R.S. Aline-des-Anges, supérieure du pensionnat de Ste-Angèle, et du R.F. directeur du Mont-Bénédicte de (suite à la page 8)

Le mur de soulèvement du Port Saint-François

Le ministère fédéral des Travaux publics vient de publier les plans et devis relatifs à la construction d'un mur de soutènement au Port Saint-François. On se souvient que c'est à la demande de l'honorable Paul Comtois, ministre fédéral des Mines et député de Nicolet-Yamaska, que le département des Transports a consenti à cette demande.

Le mur de soutènement, qui sera construit, prolongera celui déjà existant tant en direction du quai du Port qu'en direction ouest, vers la rivière Nicolet.

La première section, selon les plans proposés, est d'une longueur de 455 pieds linéaires. Ce mur qui libérera la place publique d'environ 200 pieds, aura son départ du quai, passant devant les propriétés de M. Roland Rousseau, Mlle Ludgardie Lemire, la succession Laurier Lemire, M. Albert Côté, Mme Jean-Paul Rousseau,

M. Fernand Rock, M. J. Ver-ville et Mme Germaine Denis. C'est à la limite du chemin de passage de Romulus Manseau, que cette section s'arrêtera, distante de 20 pieds du mur actuel. La hauteur du fond solide sera de 7 pieds pour cette partie. La deuxième section sera reliée à la section existante qui se terminerait devant la propriété de M. Aimé Chassé. Elle longera les terrains de M. Noël Caron, M. Bertrand Provencher, pour s'arrêter au chemin de M. Romulus Manseau. Cette partie sera d'une longueur linéaire de 310 pieds et d'une hauteur de 8 pieds.

Ces plans ont été approuvés par le ministère fédéral des Travaux publics et les entrepreneurs ont jusqu'au 18 mai prochain pour faire parvenir leurs soumissions. Un délai de quatre mois est accordé par la suite pour la construction de ces deux sections.

M. François Désilets, président de la ligue Gérard Ouellet

M. François Désilets de St-Célestin a été choisi pour présider les destinées de la ligue de balle molle Gérard Ouellet pour la saison 1960. M. Désilets qui a été élu par les directeurs réunis en assemblée à St-Célestin, succède à ce poste M. Germain Hébert, de St-Léonard.

M. Germain Hébert, de St-Léonard a été nommé à la vice-présidence tandis que M. Clément de Lemay de St-Grégoire remplace M. Yvonne René de St-Léonard dans les fonctions de secrétaire.

A la suite de ces élections, les directeurs ont accepté les demandes des différents clubs et étudié les règlements.

(suite à la page 8)

Biographie de M. Germain Hébert candidat libéral dans Nicolet

M. Germain Hébert est né à St-Léonard d'Aston le 31 juillet 1922. Après ses études secondaires au collège commercial de Victoriaville, dirigé par les Frères du Sacré-Coeur, il entra au service de la Maison Alexandre Gaudet, négociants, importateurs, à Aston Junction.

Depuis février 1960, il est gérant de la succursale de cette importante firme à Drummondville. Il avait été cinq ans propagandiste de la Maison Gaudet, dans le département des moulées balancées.

Au Conseil de Ville de Nicolet

"On s'était efforcé de tout centraliser, mais voici qu'on a décentralisé", a déclaré l'échevin Antonin Forcier, en faisant allusion au transfert prochain des bureaux de la trésorerie dans les nouveaux locaux de l'ancien édifice des postes que la ville de Nicolet vient d'acheter.

M. l'échevin Forcier, rappelant qu'il n'avait pu être présent à la séance précédente, a demandé en sa qualité de président du comité d'administration des édifices municipaux de la ville, le coût du transport des bureaux de l'administration générale. Il a rappelé qu'un montant de \$6,000 avait été prévu au budget et qu'il serait préférable de ne pouvoir dépasser ce montant. S'exprimant sur le sujet, M. Jules Durand, a proposé que les échevins Fernand Rock et Roland Morel fassent une étude complète de la question et soumettent leur rapport au conseil de ville.

Comme la chose se produit chaque année, le conseil de ville de Nicolet a consenti les crédits nécessaires à l'achat d'unités pour la force constabulaire. Tous étaient d'accord pour dire que ce n'était pas là un luxe.

Mme Claire Biron Duhamel, de Nicolet, a obtenu un permis pour la réparation intérieure de sa propriété. La proposition avait été faite par l'échevin Fernand Rock. De même, l'entrepreneur a été autorisé par les autorités du conseil à aménager trois nouvelles fenêtres au logement du chef de police, appartenant à la mairie. Les travaux ont été évalués à \$150, matériel compris.

Les travaux sont évalués à \$6,000.

En réponse à une lettre de M. Rodrigue Duguay, président de la campagne de souscription annuelle de la Société canadienne de la Croix-Rouge, le conseil a voté une somme de \$50 tel que prévu au budget. M. Fernand Rock en a fait la proposition.

M. Rémi Raiche, trésorier de la ville, assistera au congrès de la MOFA (l'Association des officiers de finances municipales). Ces assises auront lieu à Ste-Adele.

La maison de M. et Mme Emery Baril incendiée à Ste-Georgette

Deux personnes âgées ont été chassées de leur domicile par les flammes à l'heure du dîner, à Ste-Georgette. En moins d'une heure, le domicile de M. et Mme Emery Baril, du rang Ste-Marie, à environ deux milles du village, n'était plus qu'un amas de cendres fumantes et ce, malgré les efforts d'une cinquantaine de personnes venues prêter main forte aux pompiers volontaires du village.

L'incendie a été découvert par M. Robert Bourque et Walter Mondeau. Ils revenaient de Ste-Marie lorsqu'ils virent les flammes s'échapper de la toiture. Ils alertèrent aussitôt les propriétaires, Mme Baril était à sa cuisine et son époux travaillait dans la cour. Ils ne s'étaient pas aperçus de rien.

M. Bourque se mit en communication avec les voisins pendant que M. Mondeau téléphonait aux pompiers du village. Mais à l'arrivée des sapeurs dirigés par le chef Edouard Monteban, il était impossible de sauver la maison. On avait cependant pu sortir quelques meubles avant que les flammes, activées par un vent violent, n'atteignent le premier plancher.

Le vent rendait très difficile le travail des hommes. Les flammes se répandaient avec une telle rapidité qu'à un certain moment, elles avaient communiqué le feu dans le sous-sol du voisin, M. Germain Baril, fils du précédent. Le garage de M. Emery Baril subit le même sort que la maison.

Les pertes ne sont que très partiellement couvertes par les assurances. On nous a déclaré que les victimes iraient habiter chez un de leurs fils demeurant voisin.

Sept paroisses fêteront la Saint-Jean à Daveluyville

Des cérémonies éclatantes marqueront cette année encore notre fête nationale, à Daveluyville. Selon une tradition, les paroisses de Aston Junction, St-Célestin, St-Léonard, St-Wenceslas, St-Samuel et Daveluyville se sont, une fois de plus, groupées afin de donner une importance encore plus considérable et un plus brillant déploiement à l'occasion de la célébration de la fête des Canadiens français.

Tout Daveluyville est présentement sur un pied d'alerte, préparant fébrilement l'heureux événement, qui aura lieu dans ses murs. M. Jules Ouellet, jeune et valeureux président de la S.S.J.B. de Daveluyville, est pour sa part à la tête de l'organisation qui a pour fonction de mettre en branle défilé et pageant. Les curés, ainsi que les maires des paroisses environnantes, participant au défilé, et toute la population de ces centres s'activent

et répondent généreusement à l'appel du comité qui dirige M. Ouellet.

Le thème de la parade, cette année, est: "La petite industrie rayonne". Le défilé, en plus des surprises qu'il comprendra et qui ne seront dévoilées que le jour même, réunira pas moins de 17 chars allégoriques.

Des artisans dirigés par M. Pierre Provencher, de Nicolet, travaillent à la réalisation de ces chars qui éclipseront en beauté tout ce qui s'est déjà vu dans notre région.

Ces chars seront non seulement remarquables par leur beauté, mais ils seront de plus instructifs, significatifs et décoratifs.

D'autres détails et le programme complet seront sous peu communiqués à toute la région, attendue le 24 juin prochain, à Daveluyville.



LA BOUSSOLE

- Journal hebdomadaire -
des comtés de Nicolet et
Yamaska

Rédaction: MARTHE LEMAIRE-DUGUAY,
Adm. H. de l'Association des journaux hebdomadaires C.F.,
Membre de la Société des Poètes.
Gérant: J.-A. BROCHU
Solliciteur: Frédéric LEMAIRE

PRIX DE L'ABONNEMENT: un an \$2.00
AUX ETATS-UNIS: un an \$2.50
BUREAU-CHEF et ADMINISTRATION à VICTORIAVILLE:
369 rue Notre-Dame — C.P. 206 — Tél.: PL 2-2515
Imprimé aux Ateliers de La Vallée de la Chaudière
St-Joseph de Beauce, Qué.

Autorisé comme matière de seconde classe
par le Ministère des Postes, Ottawa.

INSTRUCTION et CHOMAGE

Nous savons combien les jeunes sont tentés d'abandonner l'étude. Il leur semble beaucoup plus attrayant de gagner l'argent immédiatement et de passer pour des hommes que d'acquiescer à une bonne instruction. La discipline scolaire peut sembler fastidieuse et les matières enseignées peuvent apparaître inutiles. Il peut aussi y avoir le désir de suivre des amis qui ont quitté l'école et qui gagnent déjà leur vie.

Gagner un salaire peut sembler procurer la vraie liberté à des jeunes de 15 ou 16 ans, mais, il devrait leur sembler beaucoup plus loin et regarder ce que leur vie sera dans 10 ans. Seront-ils satisfaits à 25 ou 26 ans d'occuper le même emploi? De plus, au rythme de l'évolution industrielle, il y a lieu de se demander si cet emploi existera encore.

Les statistiques du Service National de Placement indiquent qu'au 31 janvier 1959 — dans la province de Québec — il y avait 31,000 garçons et filles ayant moins de 20 ans qui étaient à la recherche d'un emploi. Inutile de dire que ces jeunes — dont 64% avaient moins d'une année de scolarité — ne pouvaient se qualifier pour des postes autres que ceux qu'on rencontre dans des occupations non spécialisées. C'est dans cette catégorie d'emplois qu'il y a le plus de chômage parce qu'il y a toujours un plus grand nombre de travailleurs que de postes à remplir.

Une enquête sur le degré de scolarité, des personnes en chômage, révèle que:

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Un vrai gastronome ne fait pas un dieu de son ventre

Par le Dr Adrien Plouffe



Nos condoléances à la famille. De l'art de la bonne chère. Nous Brillat-Savarin a écrit "La physiologie du goût" qui constitue en quelque sorte une bible de la gastronomie. Nous lisons le passage suivant: "La gastronomie est la connaissance raisonnée de tout ce qui a rapport à l'homme, en tant qu'il se nourrit. Son but est de veiller à la conservation des hommes, au moyen de la meilleure nourriture possible. Le sujet matériel de la gastronomie est tout ce qui peut être mangé; son but direct, la conservation des individus, et ses moyens d'exécution, la culture qui produit, le commerce qui échange, l'industrie qui prépare, et l'expérience qui invente les moyens de tout disposer pour le meilleur usage".

La gastronomie n'a rien de commun avec la voracité, la glotonnerie, l'appétit démesuré, l'insatiable Gargantua et Pantagruel qui faisaient un dieu de leur ventre n'étaient pas des gastronomes. Un gastronome qui se vautrerait dans la bonne chère comme l'animal aux larges oreilles ne serait qu'un gloton, un goinfre, un vorace, un goulu, tout sauf un gastronome.

Mais les diners gastronomiques? D'accord, on trouve dans les repas gastronomiques une multitude de hors-d'œuvre et toute une série d'assiettes qui contiennent les chefs-d'œuvre de la cuisine française — la première du monde — des entremets, un plateau de fromages et des desserts exquis. Et des vins de grands crus pour arroser ces merveilles. Le tout couronné par du vin de Champagne. MAIS, ces diners gastronomiques ne fleurissent pas tous les jours. Ce sont des plantes qui s'épanouissent une fois de temps à autre.

Mais la récente tournée gastronomique de quelques Canadiens en France? Evidemment, dans une semblable tournée qui dure deux ou trois semaines, les pauvres heureux de ce monde ont pris part à un grand nombre de repas gastronomiques. Je mentionnerais si je n'admettais pas qu'il y eut là un tantinet de surmenage, mais passons.

En tout cas, dans un dîner gastronomique ordinaire — si l'on peut dire, les convives goûtent à tous les plats comme à tous les vins, mais ils savent garder le sens de la mesure. Mais parmi ces convives, ne peut-on pas rencontrer des goinfres, des gloutons? Peut-être, mais ces goulus perdent leur titre de gastronomes. Ceux dont le ventre est un abîme, ceux qui font un dieu de leur gaster ne sont pas de vrais gastronomes. Il y a toute la différence du monde entre un gourmet qui déguste une fine champagne et celui qui boit toute une hyrielle de verres de cognac!

Mais on mange tout de même beaucoup trop dans ces diners gastronomiques! Même avec le sens de la mesure on est bien tenté de manger plus qu'à l'accoutumée. Mais cela n'arrive que de temps en temps.

L'alimentation rationnelle ne condamne pas un bon, solide, savoureux repas un peu abondant en passant. Ce qui est condamnable au point de vue de l'hygiène alimentaire, c'est de manger beaucoup trop à tous les repas, c'est de faire un dieu

de son ventre, c'est de s'empiffrer tous les jours comme l'animal aux larges oreilles. C'est un idéal qui n'a rien de commun avec la gastronomie authentique.

Adrien PLOUFFE

Huguette Oigny



par Gabriel Langlais

Brosser en quelques mots, le portrait d'une aussi grande vedette que madame Huguette Oigny (Mme Marcel Alexandre), treizième reine de la radio, devient un tour de force, tant, tant sa carrière artistique est variée et bien remplie. On m'excusera de glisser sur les détails, pour ne m'en tenir

qu'au principal.

Quand, pour endormir ses enfants, Anne et Jean, elle leur chante des chansons, Huguette Oigny aime se rappeler qu'un jour, Lionel Daumais, lui avait demandé de chanter le rôle de jeune première comique dans "la Dernière Valse" qu'il montait pour les Variétés Lyriques. Huguette avait accepté le rôle, mais elle avoue maintenant qu'elle a plus de succès auprès de ses enfants quand elle leur chante "Marianne s'en va-t-à-moulin" ou "A la claire fontaine". C'est que Huguette Oigny était née comédienne. Huit ou dix ans après l'incident des Variétés Lyriques, Huguette Oigny, vers la fin de la guerre, signe un contrat le deux ans de postsynchronisation, à Hollywood. Avec le retour des Français aux Etats-Unis, Claude Dauphin demande et obtient que seuls les Français fassent de la postsynchronisation, aux Etats-Unis. Son contrat, toutefois, était toujours valable. On lui propose, à Hollywood, des petits rôles de figuration qui ne l'intéressent pas. Elle suit alors le conseil de Ludmilla Pitoëff: "Il n'y a rien d'intéressant à faire ici", et elle rentre à Montréal.

C'est à ce moment, qu'en compagnie de Myriam Hopkins,

Gratien Gélinas, Guy Mauffette, Jean-Pierre Masson, Jean Lajeunesse, Henri et Lucienne Letondal, elle fait partie de la distribution de "St-Lazare's Pharmacy", une pièce destinée au Broadway et qui ne se rendit pas plus loin que Chicago.

C'est toutefois au théâtre Aréade, à Montréal, au début de la guerre, qu'elle fait ses débuts avec la troupe de la "Comédie de Montréal". Tout en interprétant les rôles qu'on lui confie, Huguette Oigny s'intéresse un jour à la mise en scène, pour Yves Thériault, à l'occasion de la création de sa première pièce, "le Marcheur" au Gésu. Une expérience qui, à l'époque, l'avait passionnée!

UTILISATION MODEREE

L'industrie des pâtes et papiers ne récolte dans ses forêts qu'un huitième de corde de bois par acre par année. Or le mesurage scientifique indique que la repousse excède cette proportion.

Les femmes échappent à toute prévision: on ne sait jamais comment elles vont s'y prendre pour gagner inmanquablement leur point.



● SAC DU SOIR DEUX TENTES. — Un sac du soir est un article indispensable que toute femme doit posséder. Celui-ci est confectionné de grosgrain de deux couleurs contrastantes et est bordé d'un cordonnet uni ou garni de sequins. Une ou deux soirées suffisent à sa confection.



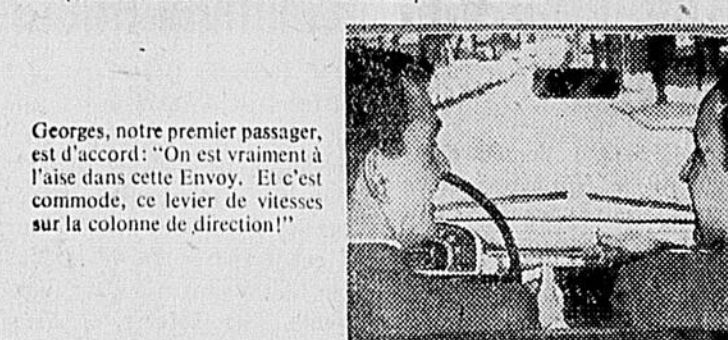
François, le voisin d'à côté, est d'accord: "C'est un vrai parc-brise panoramique que vous avez là! Cette Envoy offre absolument tous les avantages, n'est-ce pas?"



M. Payment, le marchand d'antiquités, est d'accord: "N'ayez pas peur! Toutes les chaises vont tenir là-dedans facilement! Ce station-wagon offre tout l'espace dont vous avez besoin!"



Les employés du garage sont d'accord: "Son moteur quatre cylindres est étonnamment puissant, madame! Elle monte la rampe sans effort!"



Georges, notre premier passager, est d'accord: "On est vraiment à l'aise dans cette Envoy. Et c'est commode, ce levier de vitesses sur la colonne de direction!"



Roger, l'amateur de pêche, est d'accord: "Ce station-wagon Envoy nous a transporté jusqu'ici si confortablement que je me suis à peine rendu compte qu'on avait quitté la route! Les chemins de terre ne l'effrayent pas du tout!"



Nous, et nos amis, sommes d'accord: "L'Envoy est inégalée pour ses couleurs, sa ligne et sa classe!"

Tous sont d'accord:

"L'ENVOY VOUS DONNE PLUS POUR UN PLUS BAS PRIX!"

Tout le monde en parle! Cette remarquable Envoy de General Motors offre tout ce que vous désirez dans une voiture... à un prix si bas que vous en serez étonné! Élégance, performances, économie d'essence, conduite confortable... l'Envoy a toutes les qualités! Il existe quatre magnifiques séries Envoy... trois superbes sedans et l'élégant station-wagon Sherwood! Admirez et essayez l'Envoy, la voiture conçue spécialement pour les Canadiens, fabriquée par General Motors of Canada, Limited, par Vauxhall Motors Limited, Luton, Angleterre.

Papa et maman sont d'accord: "Voilà au moins une voiture dans laquelle on peut entrer et d'où on peut descendre facilement! Bravo! pour ton Envoy, mon fils."



E-16608F

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL ENVOY

MAI EST LE MOIS DE LA SÉCURITÉ
FAITES VÉRIFIER VOTRE VOITURE
CONDUISEZ PRUDEMMENT
PRÉVENEZ DES ACCIDENTS

Houle Automobile Enrg.

Rue St-Jean Baptiste

Tél.: 533

Nicolet

AUTOMOBILISTES



lisez bien attentivement

Le conducteur doit baisser les phares de son véhicule à 500 pieds de celui qu'il va croiser, et à moins de 200 pieds de celui qu'il suit.

Tous les feux doivent être constamment tenus propres et en bon état de fonctionnement. Tout véhicule doit être tenu en parfait état de marche. Tout policier est autorisé à immobiliser un véhicule dont l'équipement n'est pas en règle. La double ligne blanche ou la ligne blanche ininterrompue constituent un mur infranchissable, ne l'oubliez jamais. Respectez les signaux prescrivant la vitesse ou les arrêts. Passer outre, c'est mettre en danger votre vie et celle des autres; c'est aussi vous exposer à des sanctions très sévères. Il est interdit à plus de trois personnes de prendre place sur le siège avant d'un véhicule. Il est également interdit à tout passager de se placer de façon à obstruer la vue du conducteur ou à le gêner dans la manœuvre de son véhicule. Il est interdit d'ouvrir la porte d'un véhicule du côté de la circulation avant que tout danger soit écarté. Aucun véhicule ne peut stationner, la nuit, sur un chemin public, sauf nécessité absolue. Dans ce dernier cas, les feux de position doivent demeurer allumés pour signaler sa présence; s'ils sont défectueux, on doit utiliser des lanternes ou autres appareils lumineux. Il est strictement interdit à tout véhicule de dépasser ou de croiser un autobus d'écoliers, dûment identifié, qui s'est arrêté pour laisser monter ou descendre des passagers. La vitesse doit être réduite à 30 miles à l'heure aux passages à niveau de même que dans les zones scolaires aux heures d'entrée et de sortie des élèves. La nuit ou par mauvais temps, on doit réduire sa vitesse. Il est interdit à un véhicule de circuler à une lenteur excessive.



MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

HON. ANTOINE RIVARD, c.r., ministre



JACQUES VERREAULT, sous-ministre

Tél: 680 58, rue Brassard

HOTEL CHAMBERTIN

Nicolet

Spécialités: BAR-B-Q — STEAK

SALLE DE RECEPTION POUR TOUS GENRES

NOUVELLE ADMINISTRATION

Léonce Gagnon, prop

Portes et fenêtres
en aluminiumTél. 28-j
Rés. 28-w**VITRERIE BAEVILLE Enrg.**

FABRICANT DE MIROIRS

et réargantage

- dessins gravés
- dessus de bureaux
- vitres fleuries et sablées
- vitres d'automobiles, etc.
- Dépositaire de Peinture Pittsburgh

BAEVILLE
Cté Yamaska, Qué.

A. Biron, pr.p.



Tél. 124

**Le MEUBLE FAMILIAL Inc.**

Mlle ANGELE PROULX, prop.

Choix complet

Spécialité: MATELAS et REPARATION de MEUBLES

R. 3 (Les 40)

Nicolet

Pierre THIBAUT

(CANADA) LIMITEE

MANUFACTURIERS

d'appareils et d'accessoires contre l'incendie

Bureau chef et usines: PIERREVILLE

HOTEL**CENTRAL**

BAIEVILLE

R. BLANCHETTE, prop.

LA BAIE, cté Yamaska

Tél. 63

Au Moulin Rouge

Aimé BASTIEN, prop.

Salle de réception pour toutes occasions

Salle à manger — Restaurant

Saint-Léonard

Cté Nicolet

Tél.: LOCAL 21-s-4

(Route Trans-Canada)

J. Ubald Caron Inc.Assurances Générales
(Bureau établi en 1924)

38, rue Notre-Dame

NICOLET

Tél. 133

LA RADIO DANS LES TRAINS EN MARCHE

Le Canadien National utilise désormais un nouveau réseau de télécommunications radio-phoniques pour accroître l'efficacité de son service entre Edmonton, à l'est, et Vancouver et Prince-George, à l'ouest.

La nouvelle technique, mise à l'essai dans le train royal lors de la visite de la Reine l'an dernier, se généralisera dans tous les trains de voyageurs et de marchandises circulant à tra-

vers la région montagneuse de la Colombie-britannique et de l'Alberta. Elle permet aux mécaniciens de locomotive et au reste de l'équipe dans le fourgon de queue de communiquer dans les deux sens aussi aisément qu'avec un téléphone ordinaire. Les messages circulent également entre les trains d'un territoire donné, entre les trains et les bureaux des triages et entre les régulateurs et les

équipes de trains.

Dans la photo du haut, le Super Continental du CN traverse la vallée du Fraser, à l'est de Chilliwack. Le Mont Cheam se dresse dans le lointain. En bas à gauche, c'est le mécanicien C. E. Volland qui reçoit dans la cabine de la locomotive un message du conducteur adjoint B. K. MacRae que l'on aperçoit dans la photo de droite.

Précisions concernant la loi provinciale de l'habitation

La Loi pour améliorer les conditions de l'habitation administrée par le gouvernement de la province de Québec et par l'intermédiaire de l'Office du crédit agricole a été amendée au cours de la session qui vient de se clore.

Il y a lieu de tenir compte des précisions suivantes:

Pour bénéficier de la loi provinciale de l'habitation il faut emprunter soit d'une Caisse populaire, soit d'un prêteur éligible, soit de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

Le taux ne pourra pas dépasser un maximum de six et trois quarts pour cent l'an.

La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement deviendra une société autorisée à consentir des prêts en vertu de la loi provinciale.

Relativement à la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, la loi provinciale de l'habitation vise les nouvelles hypothèques, le renouvellement des hypothèques existantes et même celles consenties antérieurement, pourvu que la maison offerte en gage soit érigée selon les normes et les prix de la loi provinciale de l'habitation.

Les règlements de l'Office déjà existants demeurent en vigueur, sauf en ce qui concerne le taux d'intérêt.

Il y a lieu de se rappeler les conditions essentielles suivantes pour devenir éligible à l'octroi provincial relativement à l'intérêt:

Il faut que le terrain ait un minimum de cinquante pieds par soixante-quinze pieds.

Le coût ou prix d'acquisition de la maison familiale ne doit pas dépasser \$12,500, et la maison à deux logements ne doit pas excéder \$17,000. Dans les deux cas, les chiffres précités incluent le prix du terrain.

Tout logement doit contenir un minimum de cinq pièces dont trois chambres à coucher fermées.

Aucune pièce ou logement

dans le sous-sol ou demi-sous-sol n'est acceptée pour constituer le nombre de pièces requies.

La maison doit être construite dans les limites d'une cité, ville ou village dûment constitué et être pourvue des et d'égoût.

Le requérant doit être le premier occupant de la maison être marié ou reconnu comme soutien de famille.

Le requérant ou son épouse ne doit pas être propriétaire d'aucune autre maison familiale ou à revenus.

Les demandes doivent être soumises par le prêteur et non

à l'Office du crédit agricole du Québec. Le prêteur soumettra en temps et lieu la demande du requérant au Service de l'habitation familiale de l'Office. Il y a donc lieu de consulter tout d'abord le prêteur.

L'Office du crédit agricole du Québec informe le public qu'il prépare actuellement une réglementation concernant les anciens et nouveaux prêts de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

Accidents nombreux sur la ferme

Environ une ferme sur quatre au Canada est touchée par un accident. Et l'on compte qu'un accident sur cinquante est fatal.

C'est ce qu'a révélé une en-

quête, portant sur une période d'un an, qui vient d'être terminée et dont les résultats ont été annoncés par M. J. S. Whyte, qui préside le Comité de l'Agriculture de la Chambre de Commerce du Canada, et M. J. E. McArthur, président du Conseil Canadien des 4-H.

Voici les résultats de l'enquête, portant sur une période d'un an:

Plus de 59 pour cent des victimes d'accidents dans les fermes appartiennent aux groupes de moins de 20 ans.

Juillet est le mois où il arrive le plus d'accidents, on en compte au-delà de 13 pour cent. Août vient en second et mai en troisième.

Dans le cas d'un accident sur quatre, les machines, l'outillage sont en cause.

Dans un cas sur cinq une femme est la victime de ces acci-

dents. M. Whyte fait savoir qu'un rapport complet, imprimé, sera disponible d'ici environ six semaines. "Ces statistiques" dit-il encore "permettront la préparation de programmes plus efficaces de prévention des accidents."

L'enquête a été conduite par le Conseil Canadien des 4-H, le Ministère provincial de l'Agriculture, le Ministère canadien de l'Agriculture et la Fédération canadienne de l'Agriculture.

M. Whyte a rendu un hommage particulier aux membres des 4-H "pour la part importante qu'ils ont prise à l'enquête, en signalant les accidents survenus dans les fermes".

Les statistiques par province seront adressées aux provinces pour étude.

En bon français

REGARDER — Pris intransitivement, regarder n'a qu'un sens, celui de faire attention. Ex.: Regarder à la dépense; Y regarder de près; Regarder à ce qu'on dit. C'est donc une faute, un anglicisme même (cf look), que de l'employer intransitivement avec l'acceptation de paraître, d'avoir une belle ou mauvaise apparence. Au lieu de: Quand il est endimanché, il ne regarde pas mal; Le temps regarde mal; Cette affaire regarde bien, disons: Il paraît bien; Le temps a mauvaise apparence; Cette affaire a bonne mine.

MARIER QUELQU'UN

Mariage quelqu'un n'a que 2 sens, en bon français: célébrer le mariage de quelqu'un ou avec aimeriez, désireriez, etc. donner quelqu'un en mariage. Ainsi donc, le prêteur marie les époux ou un père marie sa fille. Mais c'est user d'un provincialisme que de dire, comme Maria Chapdelaine à Eutrope Gagnon: "Si vous voulez, je vous marierai comme vous m'avez demandé..." Pour parler correctement, il faut dire: je vous épouserai, je me marierai avec vous.

AVEC NOS ENFANTS SOYONS PATIENTS

Patience et longueur de temps font plus que force et violence dit La Fontaine. Automobilistes, lorsque vous rencontrez une bande d'enfants qui s'amuse dans la rue, ralentissez, demeurez calmes, et surtout soyez patients. Agissez comme si vous aviez affaire à vos propres enfants. Rappelez-vous, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) que les enfants ne se rendent pas toujours compte du danger qui les menace avertissez-les: un conseil de sécurité peut éviter bien des accidents.

* ETOLE TRICOTÉE AU POINT DE DENTELLE — Voici une étole très délicate que toute femme voudra posséder. Elle est tricotée à la broche avec un fil de coton No 20 et rivalisera de délicatesse avec les plus fines dentelles. Elle mesure 60 pouces de largeur et 43 pouces de chaque côté.



DOW LA SEULE BIÈRE GARANTIE -

LA SEULE BIÈRE "CLIMATISÉE"

Garage GASTON THIVIERGE

Peinture et Débossage

ST-GUILLAUME

Cté Yamaska

Tél. 4-s-3



Téléphone 264

Paul-Emile Dubuc

Contracteur-Electricien

Installations, Réparations et Vente d'Accessoires Electriques

12, rue Ferland

NICOLET, P. Q.

GARAGE A. LABONTE

Manufacturier

SPECIALITE: Soudure de tous genres Electrique et Oxygène

FER FORGE ET ORNEMENTAL

Tél. 624-s-13

St-François du Lac

Cté Yamaska

Soyez enfant et Jésus vous sourira

"Mon frère, il ne s'agit pas d'être enfant par les pensées, par les sentiments, et d'avoir un esprit puéril; mais soyez enfant par l'ignorance du mal; pour ce qui est du reste, soyez homme parfait".

Il y a une ignorance acquise, une ignorance conquise, qui est une seconde innocence; et, de même que l'esprit avide de science travaille beaucoup pour connaître, le cœur avide de pureté travaille beaucoup pour ignorer; efforts qui ne sont pas stériles et qui donnent à l'âme une seconde blancheur d'autant plus précieuse qu'elle est l'œuvre de la grâce, et non plus celle de la nature. Le matelot, à force de s'éloigner de la côte, finit par la perdre de vue, et l'âme qui rame en sens contraire du mal, qui en fuit les rivages aimantés, qui vogue vers les bords opposés sans découragements ni faiblesse, cette âme fidèle voit peu à peu s'effacer dans le lointain la région dont elle fut trop longtemps l'habi-

tante, et connaît enfin l'oubli de ce qu'elle voudrait avoir ignoré toujours. Jésus ne dit pas seulement: "Regardez les oiseaux du ciel, qui ne sement ni ne récoltent", il ajoute: "Regardez les lis". Pour avoir droit à son sourire, ce n'est pas assez d'être enfant par l'abandon; il faut l'être aussi par la candeur.

Saviez-vous que le Canada fabrique plus de 800 variétés de papier?

POUR VOS PROBLEMES D'ASSURANCE-VIE

consultez

Ilervé

Leveillé

109 Notre-Dame

Tél. 77 - NICOLET

Case Postale 568

Tél. 423

Pierre Smith

Avocat

Edifice Caisse Populaire

NICOLET

R. DUGUAY Enr.

Station de Service FINA

Distributeurs d'autos neuves et usagées de toutes marques.

VENDEURS:

PAUL et YVON DUGUAY

Tél.: Bureau 133

Rés. Paul Duguay, Nicolet, 539

Rés. Yvon Duguay, Nicolet, 723

St-Grégoire de Nicolet

JULES DURAND

Contracteur - Electricien

Installations et réparations de toutes sortes

VENDEUR AUTORISE D'APPAREILS

Moffat - General Electric - Inglis

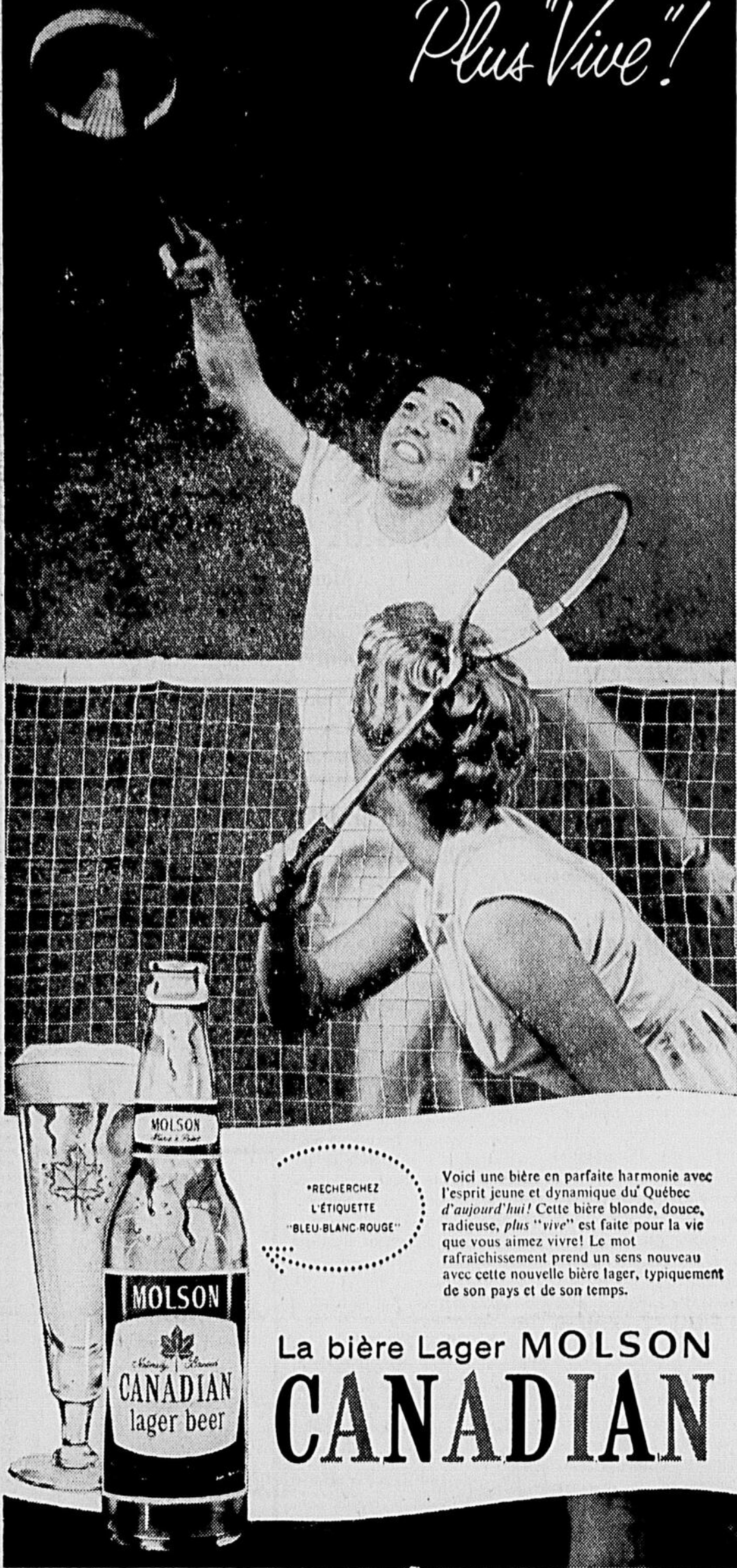
C. P. 344

Tél. 527

NICOLET

Faites pour la vie que vous aimez vivre

Plus "Vive"!



Voici une bière en parfaite harmonie avec l'esprit jeune et dynamique du Québec d'aujourd'hui! Cette bière blonde, douce, radieuse, plus "vive" est faite pour la vie que vous aimez vivre! Le mot rafraîchissement prend un sens nouveau avec cette nouvelle bière lager, typiquement de son pays et de son temps.

RECHERCHER L'ÉTIQUETTE "BLEU-BLANC-ROUGE"

La bière Lager **MOLSON CANADIAN**



● **EN COULISSE** — Un deux-pièces en tissus croisés, costume tout-aller avec jaquette à boutons dorés et jupe plissée. Le tissu, un croisé de coton et Arnel, est d'entretien facile, lavable et ne requiert que peu de repassage.

ard Guinard, citoyen de Maskinongé.

Malgré ses 96 ans, le vieil Oblat travaille assidûment à son bureau et écrit plusieurs heures par jour. En ce sens il battra le record de tous les écrivains que le monde a connu.

LES NOMS INDIENS DE MON PAYS — LEUR SIGNIFICATION, LEUR HISTOIRE a été édité par la Maison RAYONNEMENT (un Service des Pères Oblats), 2585 Ave. Lévesque, Montréal-4. Le livre se vend \$1.60, plus frais de poste.

Quel côté regarder

Dans l'actualité fiévreuse de ce printemps 1960 où tout le monde court sinon à son bonheur, du moins à ses affaires, petites et grandes, l'Eglise et le calendrier nous ramènent la magnificence de la fête de Pâques et ses incroyables promesses de survie, de vie nouvelle, de jeunesse éternelle, promesses qui font heureusement partie du Credo catholique quand on veut bien porter attention à ce qu'il dit.

Au temps des origines de cette fête, les gens allaient aussi à leurs affaires mais sur un rythme plus modéré. C'est ainsi que la Samaritaine allait régulièrement au puits de Jacob chercher l'eau nécessaire à la bonne marche de sa maison. Et qu'elle rencontra, assis sur la margelle du puits, un prophète juif, le Prophète. Et qu'elle l'écouta. Dans un très ancien jardin, une autre femme déjà, avait écouté une voix qui l'inté-

ressa trop, et la pauvre Eve, assistée cette fois-là par son compagnon, signa son arrêt de mort et le nôtre.

La Samaritaine, hérétique et déjà coupable, n'avait pas les antécédents d'Eve et pourtant elle reconnut que Celui qui lui parlait disait vrai et... voyait loin. Elle ne cherchait pas la vérité; elle pensait l'avoir trouvée: vivre sa vie. Un point, c'est tout. Mais elle devait écouter et comprendre mieux que l'autre.

Vérité - Jeunesse - Beauté: grandes recherches de la femme. Il s'agit seulement de savoir de quel côté regarder, étudier, observer et conclure. C'est le temps plus que jamais de savoir choisir en cette vigile de fête dont le préluce est venu d'une étoile sur une route de nuit, dont le thème principal est une aurore. Aurore sur la Palestine d'aujourd'hui, mais aussi sur le monde des âmes, le monde des cœurs de tous les pays.

Il a fait son devoir devant la Justice

"C'était mon devoir en face de la Justice de mon pays et pour de simples raisons de moralité publique de porter plainte..." a dit Jean-Pierre Peugeot, grand père du fils de Eric Peugeot, qui lui, n'a pas osé dénoncer les coupables parce que, avait-il dit, il leur avait

promis de n'en rien faire.

Evidemment, la situation du fils Peugeot n'était pas des plus confortables. Il voulait bien retrouver son fils vivant. Il a pris le moyen de la confiance. Il a payé, promis le silence, et la petite famille Peugeot fut à nouveau réunie.

Mais le grand-père, lui, n'a rien promis. Et là encore, même l'ayant fait, n'aurait-il pas eu quand même à porter plainte? Un crime n'a rien d'honorable et ne doit aucunement être caché même au prix de trahir une parole donnée. C'est un geste réaliste qu'a su poser le grand-père Peugeot. Espérons qu'il amènera des résultats et que les coupables seront punis comme ils le méritent. Après tout, les vrais traîtres ne sont pas ceux qui avaient perdu un fils mais bien ceux qui l'ont enlevé pour en obtenir une rançon.

LES SEMEURS bienfaisants

Les conquêtes de la bonté sont sans violence. Imitatrice du Christ, elle agit avec suavité, attire par sa douceur et respecte la liberté. L'Evangile nous montre saint Thomas mettant (suite à la page 6)

CORRIGEONS-NOUS

Speedometer

L'équivalent de ce mot est indicateur de vitesse, tachymètre ou compteur.

L'indicateur de vitesse ou tachymètre indique la vitesse, le nombre de milles par heure; le compteur indique le nombre de milles parcourus.

Gauge

Ce terme, prononcé comme s'il s'écrivait gage, a pour équivalent français manomètre.

Body

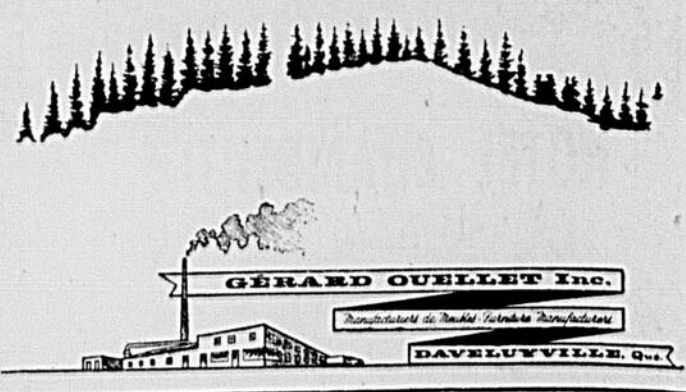
Il ne faut pas dire body, mais carrosserie ou caisse d'une voiture, d'une automobile.

Porte

Il ne faut pas traduire door par porte, pour désigner la portière d'une automobile. Le bon usage veut que l'on dise portière et non pas porte.

Ignition a pour équivalent français allumage.

Chamois



Téléphone 37

Hôtel Manseau

Marcel ROUX, prop.

Chambres - Repas - Pension

MANSEAU

Cté Nicolet

VENTE

SERVICE

Germain Blondin

Marchand de Meubles

et

Accessoires électriques

OUVERT LE SOIR

L'endroit par excellence pour économiser.

Tél. 34

La Baie, Yamaska

C'est une incorrection que de Ne dites donc pas: "J'essuie se servir du mot chamois pour ma voiture avec un chamois", désigner une peau de chamois, mais dites: "J'essuie ma voi-

La Dodge Dart vaut son pesant d'or — pourtant, elle est parmi les moins chères. Elle transporte six personnes en "Première Classe" — et ne coûte que quelques sous du mille.

Vous apprécierez les économies de la Dodge!



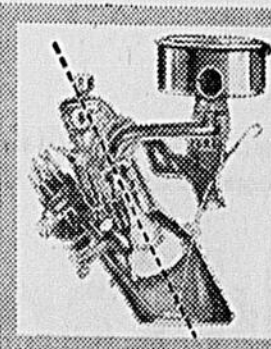
Phoenix 4 portes Hardtop

un produit de qualité de la technique Chrysler Corporation

LA DODGE DART '60

3 MAGNIFIQUES SÉRIES: SENECA • PIONEER • PHOENIX

La Dodge Dart constitue un achat magnifique, pour de nombreuses raisons purement pratiques. Bas prix... millage exceptionnel au gallon... confort et spacieux... robuste construction monocoque Unibody. Mais aussi la Dart constitue vraiment une bonne affaire grâce à ces bienfaits: c'est une excellente voiture, de style élégant et magnifiquement finie. Ce que vous désirez le plus dans une voiture, vous le trouverez dans une Dodge Dart. Pourquoi ne pas vous en donner la preuve... dès aujourd'hui?



Le nouveau Dodge six cylindres est incliné sous un angle de 30° pour parcourir plus de milles avec chaque gallon d'essence.

CD-2560AF

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE LOCAL DODGE-DE SOTO DÈS AUJOURD'HUI

Nadeau Automobile Enrg.
Pierreville, Cté Yamaska

RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE DÉPOSITAIRE AU SUJET DU PLAN CERTIFIÉ D'ENTRETIEN DES AUTOS

Arthur DuRuisseau

Entrepreneur électricien
ST-GUILAUME

Cté Yamaska Tél. 24

Un écrivain canadien-français bat tous les records du monde

A 96 ans, le Révérend Père Joseph-Etienne Guinard, o.m.i., vient de publier un livre de 200 pages, intitulé **LES NOMS INDIENS DE MON PAYS — leur signification, leur histoire**. Ce livre, unique en son genre, lui a coûté 35 ans de labeur. Seul un savant pouvait l'écrire; car il suppose la connaissance d'un dictionnaire de langues et dialectes indiens, tels que l'Abénaquis, l'Algonquin, le Micmac, le Cris, l'Iroquois, le Tête-de-Boule, le Montagnais, l'Otchipwé, le Baskong, le Saulteux, le Sioux, le Dené, l'Esquimaux, le Pied-Noir, l'Assiniboine, etc.

L'auteur donne la traduction exacte (basée sur le génie de chaque langue) des 400 NOMS INDIENS que l'on trouve sur la carte du Canada (Québec, Ontario, Toronto, Manitoba, Oka, Batisseau, Tadoussac, Maskinongé, Winnipeg, Saguenay, Hochelaga, Matane, Yukon, Abitibi, Niagara, Canada, etc.). C'est un travail précieux qui rend service à des milliers d'écrivains et qui intéresse de près tous les lecteurs du Canada.

L'auteur ne se contente pas de traduire les noms géographiques mot à mot; mais il fait l'histoire de chaque localité, en notant surtout les faits ou légendes indiennes qui s'y rattachent.

Le Père Guinard, qui fut quarante ans missionnaire chez les Indiens, a appris à observer la nature, les animaux, les paysages. Son livre est forcément émaillé de renseignements et de curiosités qu'on ne trouve pas ailleurs.

Jos.-Etienne Guinard, o.m.i., est né à Maskinongé en 1864. Il demeure à la maison des Pères Oblats de Maniwaki. L'un de ses frères vit encore: M. Edou-



● **REPÉTITION** — Voici un deux-pièces en broadcloth d'Arnel et coton, création Shamrock. La jaquette est ajustée tandis que la jupe est à fin plissé.

Tél. 40

Mme Jean-Paul Croteau, prop.

Hôtel CENTRAL

CUISINE CANADIENNE

Chambres avec eau courante

MANSEAU

Cté Nicolet

Tél. 27

St-Zéphirin

Ouvert de 9 heures a.m. à 9 heures p.m. tous les jours

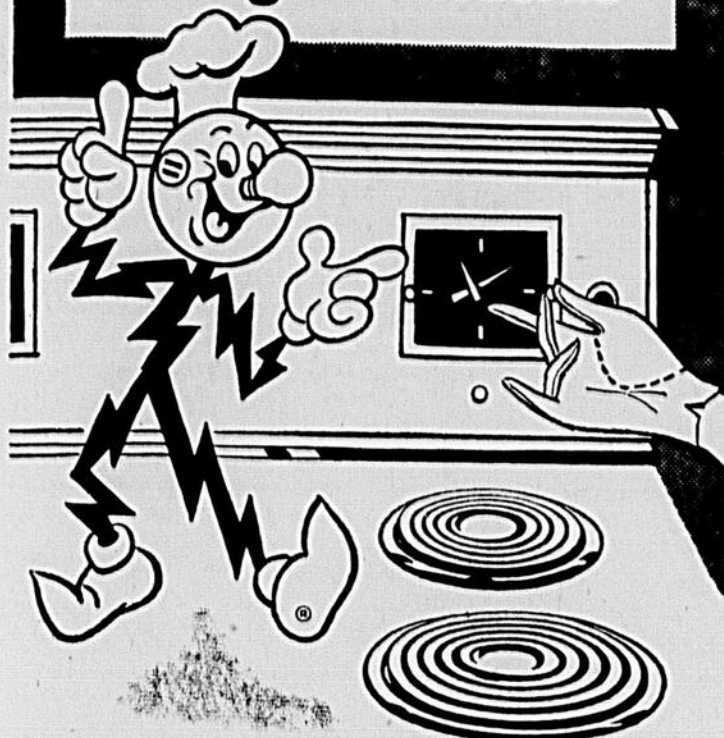
SALLE D'EXPOSITION PERMANENTE

Les meilleurs prix de la province

MEUBLES — SETS DE CHAMBRE — SETS DE SALON
SETS DE CUISINE — ACCESSOIRES ELECTRIQUES
DE TOUTES MARQUES — POELES — FRIGIDAIRES
LAVEUSES, etc.

F. CAMIRAND, prop.

Lé poêle électrique, auxiliaire précieux de la ménagère moderne



Qu'il s'agisse de repas complets ou de simples goûters, la cuisson à l'électricité vous assure à tout coup des résultats parfaits.

Le poêle électrique est facile d'emploi, permet un réglage précis de la chaleur, ne produit ni flamme ni fumée, ne surchauffe pas la cuisine... et ce ne sont là que quelques-uns des avantages de la cuisson idéale, la cuisson à l'ÉLECTRICITÉ!

Pour savoir à quel point la cuisine peut être agréable, demandez à votre marchand une démonstration du POÊLE ÉLECTRIQUE moderne.



LE MEUBLE FAMILIAL, Inc.

Mlle ANGELE PROULX, prop.

Accessoires électriques — Meubles, Matelas, Réparation de meubles, etc.

R. 3 (Les 40) NICOLET Tél. 124

J. R. DUMOULIN LTEE

Accessoires électriques, Meubles, Prélarts, Comptoir de disques — TV : vente et service de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

16 Panet — NICOLET — Tél. 45-40

A l'Association canadienne des Maîtres de Poste

C'est sous la présidence de M. Les Hammer, maître de poste de Port Albani (B.C.), qu'avait lieu ces jours derniers à Banff, Alberta, la réunion de l'exécutif national de l'Association Canadienne des Maîtres de Poste, groupant des délégués de toutes les provinces du Canada.

En plus de la décision d'appeler au Bureau Fédéral de Recherches sur les Salaires pour une enquête immédiate sur l'échelle des salaires des maîtres de poste, 37 résolutions préalablement soumises par les différentes sections provinciales, furent adoptées pour présentation au Ministère des Postes à Ottawa.

Ces résolutions demandaient, entre autres, une période d'entraînement d'une semaine pour les nouveaux employés des postes; des vacances annuelles payées pour les bureaux à revenu; une meilleure rémunération pour les aides de Noël et l'abolition de l'assurance gratuite pour les colis postaux.

C'est sur l'invitation de M. Arthur Foulds, maître de poste de Banff et ex-président national, que l'Association Canadienne des Maîtres de Poste a tenu cette année, sa première réunion de l'exécutif national en dehors d'Ottawa.

Lors du banquet de clôture, M. Hammer, président national, présenta à M. Foulds, le

premier certificat de Membre à Vie de l'Association. En plus de M. Max Lysack, directeur régional des Prairies et représentant du sous-ministre des Postes, trois autres anciens présidents nationaux assistaient à ce banquet, soit MM. Henri J. Roy de Ste-Anne-des-Monts, P.Q., Don Taylor de Vermillion, Alta et Mel Quigley de Three Hills, Alta.

La prochaine réunion de l'exécutif national de l'Association Canadienne des Maîtres de Poste aura lieu à Ottawa, au printemps de 1961.

Le moineau qui parle

Les moineaux parlent-ils? Ils parlent, si nous en croyons M. Chaboreau qui, depuis quarante ans, étudie les moeurs et coutumes de ce minuscule animal. Il a observé que le moineau a un cri spécial pour exprimer sa joie, sa crainte, sa tristesse, pour mettre en garde ses camarades contre le ramier qui chasse, contre le chat tapi dans un coin, etc. Bon père de famille, le moineau adulte n'hésite même pas, au péril de sa vie, à attirer sur lui l'attention de ce dernier afin de préserver sa nichée.

Déjà, autrefois, l'écrivain Aubrey avait remarqué qu'un gros moineau noir et gris le saluait dans un cri — toujours le même — quand il venait s'asseoir sur un banc de son jardin et le remerciait d'un pépiement différent quand il lui offrait des graines dans le creux de sa main.

Des naturalistes affirment d'ailleurs que presque tous les animaux ont leur langage et qu'il est facile de l'apprendre quand on prend la peine de l'étudier.

La préparation de la terre pour les légumes

Le moment est venu de se préparer à planter les légumes. Les sols légers sablonneux se travaillent aisément; même quand ils sont un peu humides on peut les labourer et les herser sans former de mottes. L'en est pas de même des sols de glaise ou argileux, qui se préparent malaisément, à moins que la proportion d'humidité ne soit également répartie dans la terre, sur toute la profondeur de la tranche labourée. Il vaut mieux sacrifier la surface des sols qui sont exposés à se prendre en mottes en passant la herse quelques jours avant la charue. On empêche ainsi la surface de se durcir pendant le temps qui est nécessaire pour le séchage de toute la profondeur de la tranche labourée. Après avoir labouré, il faut herser la terre dès qu'elle est assez sèche pour s'émietter sous le passage de la herse. Très souvent il suffit pour cela de quelques heures de chaleur ou de vents secs. Si on la laisse jusqu'à se qu'elle se dessèche trop, de grosses mottes peuvent se former qu'il est difficile d'émietter. Si l'on se voit aux prises avec cette difficulté il faudrait herser après que ces mottes ont été mouillées par une petite pluie, ce qui aiderait beaucoup à bien préparer la terre.

On a généralement l'habitude de préparer le jardin potager en automne et d'appliquer le fumier avant le labour. Si cette précaution n'a pas été prise il faudra herser la surface, appliquer du fumier bien pourri et l'incorporer au sol avec la charue; généralement la profondeur de ce labour est de six pouces, il est toujours bon de labourer à cette profondeur au printemps, quand bien même la terre aurait été labourée en automne. Il est très important de préparer la terre parfaitement, car les récoltes de légumes, après semis, ne peuvent être bariées que d'une façon très superficielle et aucun scarifiage de surface ne peut prendre la place d'un bon ameublissement préparatoire.

L'engrais chimique dont on se sert doit être épandu à la volée, de façon égale et enfoui au moyen de la herse, à une profondeur de quatre pouces avant les semailles. Et la terre est sablo-argileuse bien égouttée, on peut rouler pour tasser le sol de surface ou traîner une grappe en madriers pour l'égaliser. Sur les sols de ce genre on sème généralement toutes les récoltes à plat, et non pas sur billons; dans les terres humides, mal égouttées et argileuses, qui sont exposées à se gâcher, on sème généralement sur billons.

Quand on fait des billons il est sage de semer tandis que la terre est encore fraîche et humide, car le dessus du billon se dessèche très vite et la semence mise dans ces parties desséchées

Les treize bourses de la Banque de Montréal aux étudiants du Québec

Un vaste programme de sept années, comportant la distribution de bourses d'études aux étudiants canadiens qui terminent le cours secondaire en 1960 a été annoncé aujourd'hui par M. G. Arnold Hart, président de la Banque de Montréal.

Ce programme a été conçu pour commémorer le centenaire de la Confédération canadienne en même temps que le 150^e anniversaire de la Banque en 1967. Il comporte l'attribution éventuelle de 124 bourses d'une valeur de \$750 à \$5,000 chacune à des étudiants ou étudiantes qui se proposent d'entreprendre cette année un cours d'arts ou de sciences au niveau universitaire ou collégial. Ce concours, le premier qui soit annoncé en vue du centenaire de la Confédération, sera couronné en 1967 par l'attribution de deux grands prix de \$5,000 chacun, l'un dans les arts et l'autre dans les sciences.

Les "Bourses d'études du Centenaire du Canada de la Banque de Montréal" iront aux étudiants les mieux qualifiés qui s'inscriront au concours. Le mérite académique sera, en effet, le seul critère que considéreront les jurys formés d'universitaires de carrière dans chacune des Provinces. La banque ne prendra aucunement part au choix des boursiers. Une sélection progressive mettra des sommes de plus en plus substantielles à la disposition des candidats qui manifesteront le plus d'aptitudes pour les sciences, les sciences sociales ou les humanités. Ainsi, dès cette année, 50 bourses de \$750 seront distribuées pour une première année d'études d'arts ou de sciences. Les cours professionnels tels que le Droit, la médecine et le Génie sont exclus du concours. Les boursiers qui réussiront à se maintenir dans le concours se verront attribuer des bourses de \$1,500 par année jusqu'au baccalauréat. Au printemps de 1964, les meilleurs boursiers se verront attribuer une bourse de \$3,000 par année pour poursuivre leurs études dans une université canadienne ou étrangère jusqu'au doctorat.

Enfin, en 1967, année du centenaire de la Confédération canadienne, tous les boursiers qui auront participé au programme seront éligibles à l'un des deux grands prix de \$5,000, l'un dans les arts et l'autre dans les sciences, pour leur permettre de par-

faire leur spécialisation n'importe où dans le monde. Les deux lauréats, s'ils ont participé à l'ensemble du plan, se seront ainsi vu attribuer par la banque une assistance financière s'élevant à \$19,250.

La distribution des 50 premières bourses sera faite entre les Provinces, d'une façon à peu près proportionnelle au chiffre des populations. Il y en aura 13 à la disposition des étudiants de la Province de Québec qui termineront la 12^e année et qui recevront le certificat du Département de l'Instruction publique, ou ceux qui termineront l'année de versification d'un cours classique et qui obtiendront ainsi l'immatriculation au cours collégial. Comme dans les autres Provinces, ces bourses seront partagées à peu près également entre les arts et les sciences.

En annonçant ce programme, M. Hart a déclaré que la banque "espère ainsi encourager la formation de jeunes Canadiens qui, par la recherche scientifique et le service public, contribueront plus tard de manière utile au bien-être de la nation".

Des brochures préparées à l'intention des candidats et renfermant les formules d'inscription au concours, peuvent être obtenues en s'adressant aux succursales de la Banque de Montréal.



● CHEMIN DE TABLE. — Un chemin de table est toujours utile et cela en maintes occasions. Confectionné de différentes grandeurs. Il peut s'adapter à un buffet, une table à thé ou comme pratique nappe de cuisine. Une toile dont les fils sont tissés très uniformément est nécessaire à l'exécution de ce modèle; il s'agit alors de les compter et de les tirer pour réussir les divers dessins.

C'EST L'TEMPS QU'ÇA CHANGE!

débarrassons le Québec de son triste

CHAMPIONNAT du CHÔMAGE!



La foule attendant au Service de Placement, rue St-Anoine, à Montréal. Photo prise le 3 mai, 1960.

236,000 CHÔMEURS CHEZ NOUS!

- * En chômage: 1 travailleur du Québec sur 7...!
- * 42% de tous les chômeurs du Canada!
- * 100,000 chômeurs de plus qu'en Ontario!
- * Le gouvernement provincial se contente d'attendre qu'OTTAWA fasse "quéke chose"...

LA SOLUTION LIBÉRALE:

1. Considérer le chômage comme problème familial et responsabilité provinciale.
2. Établir un CONSEIL ÉCONOMIQUE— créateur dynamique, d'emplois stables.
3. Organiser la transformation économique, chez-nous, de nos richesses naturelles.
4. Exécuter — sans délai et partout — des travaux publics à la mesure des besoins.



C'EST L'TEMPS QU'ÇA CHANGE!

Votez pour le Parti de la Sécurité:

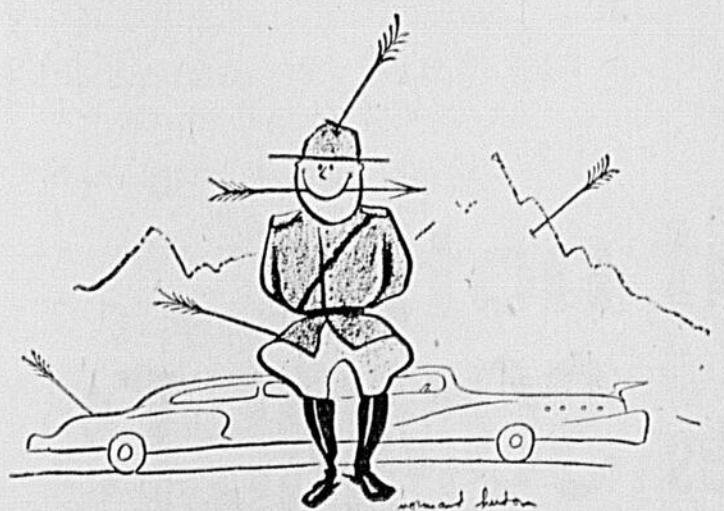
LE PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

DANS LE COMTE DE NICOLET

ELISONS

GERMAIN HEBERT

(Parti Libéral du Québec)



Nos amis de la Gendarmerie royale ne craignent plus les Indiens à la conduite des chevaux-vapeur... de leur voiture moderne! Et c'est le casotage de ces voitures qu'il faut soulever, pour suivre les intrigues fascinantes de la Gendarmerie royale, tous les mardis soir, à 8 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada!

LE VARSOL EST MEILLEUR QUE JAMAIS

DÉSODORISÉ! IL NETTOIE PLUS FACILEMENT!

MAINTENANT DISPONIBLE EN PRATIQUES BIDONS DE 1 GALLON

De la cave au grenier, Varsol nettoie plus facilement et plus à fond. Vous pouvez l'utiliser pour les planchers, vêtements et tissus, surfaces peintes, toiles plastiques et céramiques et pour une foule d'autres besoins. Le Varsol étant désodorisé, il ne laisse aucune odeur désagréable. Demandez à votre agent Esso Imperial le nouveau Varsol en bidon d'un gallon.

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

AGENT Esso IMPERIAL

L. P. LEMIRE

31, Ecole Normale

NICOLET

Tél.: 584

AGADIR EST EN RUINES

"Agadir est en ruines. Les civils ne peuvent y pénétrer sans une autorisation spéciale émise par l'Armée qui contrôle la région." C'est ainsi que commence le rapport de M. Henry Dunning, secrétaire général de la Ligue des Sociétés Croix-Rouge, qui a visité cette ville détruite par un récent séisme. M. Dunning s'est rendu au Maroc pour conférer avec les représentants du Croissant Rouge Marocain et les autorités du gouvernement, afin de déterminer du programme à adopter pour secourir les survivants.

M. Dunning a dit que les seuls signes de vie lors de son bref voyage de quatre jours, étaient les équipes de secouristes qui fouillaient encore les ruines dans l'espoir d'y découvrir des survivants, et les équipes sanitaires du Ministère de la Santé qui poursuivaient leur lutte contre le danger d'épidémie.

Près de la ville voisine de Inezgane, les survivants sont logés et nourris dans deux grands camps bien organisés sous la direction de l'Armée Royale marocaine. Ces camps sont aménagés pour recevoir de 12.000 à 13.000 survivants.

Le nombre des morts est maintenant fixé approximativement entre 15.000 et 20.000 personnes. Ceci représente presque la moitié de la population d'Agadir avant le tremblement de terre. Environ la moitié des 1.200 blessés qui

furent évacués vers des hôpitaux du Maroc et d'Europe sont maintenant traités dans des hôpitaux du Maroc. Les ressortissants étrangers qui durent être abrités près de la région dévastée ont maintenant réintégré leur pays d'origine. C'est dire que les survivants Marocains, soit 12 à 14 milles, qui ont perdu leur foyer dans le désastre, devront habiter les camps en attendant que soient construites des habitations convenables.

Pendant son séjour au Maroc, M. Dunning a conféré avec le Prince Moulay Hassan, qui, en sa qualité de commandant en chef de l'Armée Royale du Maroc dirige personnellement les travaux de secours à Agadir. La Princesse Lalla Malika, présidente de la Société du Croissant Rouge Marocain, les membres du comité central, le Ministre de la Santé et les membres de son cabinet, ont également pris part aux conversations avec M. Dunning. Ils furent tous d'accord que les approvisionnements reçus, en plus de ceux déjà assignés pour Agadir, suffiraient amplement à combler les besoins des sinistrés.

Les plans de reconstruction sont déjà à l'étude, a dit M. Dunning. Deux propositions faites durant sa visite ont été favorablement reçues. La première consiste à prêter des infirmières dans les hôpitaux et les camps pour aider la Société du Croissant Rouge

marocaine aussi longtemps que le jugera nécessaire le Ministère de la Santé. La deuxième proposition a rapport à l'établissement d'un entrepôt à Casablanca où seraient emmagasinés les surplus qui pourraient exister et qui seraient prêts à être distribués en cas d'autres catastrophes en Afrique du Nord. M. Dunning a rapporté les témoignages d'appréciation du gouvernement marocain pour l'aide fournie par les Sociétés Croix-Rouge et du Croissant Rouge qui ont dépêché sur les lieux du sinistre des secours en argent ainsi que des équipes médicales et de l'équipement d'hôpital. "Les membres du gouvernement marocain ont confiance que les sociétés de la Ligue qui ont assigné des fonds pour les sinistrés du Maroc les leur feront parvenir. Ces fonds serviront à l'élection d'un hôpital qui sera un monument élevé à la Croix-Rouge internationale pour la part importante qu'elle a jouée dans la reconstruction de la ville d'Agadir", a rapporté M. Dunning.

La taille des arbres fruitiers

Maintenant que les gros froids sont passés, il est temps de faire tailler des arbres fruitiers.

Principes généraux. — On taille un arbre pour différentes raisons: pour obtenir des fruits de bonne grosseur, bien colorés et en assez grande quantité pour laisser à l'arbre une charpente bien équilibrée, lui permettant de produire annuellement une récolte satisfaisante, sans trop s'épuiser.

Taille du pommier. — On doit tailler les pommiers régulièrement, de façon générale, pas trop à chaque année et commencer lorsqu'ils sont jeunes. On peut tailler un pommier de manières différentes pour lui donner les charpentes différentes; mais dans notre région, on reconnaît que la charpente à tige centrale modifiée est la meilleure. Comme son nom le dit, cette charpente comprend une tige de centre qui est la continuation du tronc et 4 ou 5 branches latérales; ces branches de côté sont situées aussi également que possible à différents endroits autour de la tige principale, et placées à 6 ou 7 pouces de distance l'une de l'autre, de bas en haut. C'est quand un pommier est jeune qu'on lui donne sa forme future.

Pommiers en rapport ou production. — L'on doit tenir la tête de l'arbre ouverte pour que l'air et la lumière y pénètrent. Il faut enlever les branches qui poussent en travers de la tête; si deux branches se nuisent, se touchent, on enlève celle qui a le moins de vigueur et qui est la moins bien placée. Si une branche latérale dépasse les autres en longueur, il faut la rabattre en la coupant juste au-dessus d'un bouton, pour conserver la forme de l'arbre et par là, distribuer la production des pommes également par tout l'arbre. Il peut être nécessaire aussi de rabattre légèrement la tige principale pour permettre aux branches de côté de prendre plus de vigueur. Inutile de dire qu'il faut faire disparaître les branches sèches et les branches brisées qui ne peuvent être raccommodées. Pour plus de facilité, on recommande de tailler en commençant par l'extérieur de l'arbre plutôt que par l'intérieur. Un point très important est de faire une coupe aussi lisse que possible et aussi près du tronc ou de la branche qu'on le peut; autrement si on laisse un chicot, la plaie guérira difficilement la pourriture pourrait s'y mettre, se rendre rapidement au coeur de l'arbre et le faire mourir. Pour les cicatrices assez considérables provenant de la coupe de grosses branches, il est recommandable de les protéger avec de la cire ou du blanc de plomb.

La Minute Gaie

"Que veux-tu, il faut s'imposer des privations. Ma femme et les enfants ne mangent presque plus que des légumes. Il n'y a que moi qui mange encore du poulet."

"Comment, tu as un gâteau dans la main et tu me demandes si tu en auras un autre?" — C'est pour savoir, maman, si je dois le manger vite ou lentement.

Le sedan SIMCA 1960

Windsor, Ontario... L'économie est la note dominante des élégantes Simca 1960 que Chrysler Corporation of Canada, Ltd., importe de Paris et qu'elle vend dans toutes les provinces du pays.

"Les Canadiens qui ont le sens de l'économie, peut importe la classe à laquelle ils appartiennent, constatent que le sedan Simca, une cinq places familiale à quatre portes, porte un prix bien en-deça de celui de la voiture domestique dite 'compacte' et qu'elle offre en plus une réelle économie d'essence". C'est ce qu'a déclaré monsieur Joseph-E. Campeau, gérant de la vente Simca de Chrysler of Canada.

"Étant donné que la voiture Simca se place parmi les voitures d'importation les plus importantes et considérant l'accroissement constant du nombre de nos vendeurs, nous avons bonne espérance que nos ventes augmenteront considérablement en 1960. Tirant l'élégance de ses lignes de Paris, la capitale qui fait école, la Simca fournit une économie de roulement dans un décor de luxe où toute la famille peut s'y asseoir à l'aise".

Le prix de la Simca est de

quels au pays, dotée de la carrosserie monocoque, élément de force et garantie de silence, la Simca s'est imposée de plus en plus, auprès des spécialistes de l'importation automobile — vendeurs et consommateurs — par la haute perfection de son montage.

L'aménagement intérieur présente des garnitures élégantes, des capitonnages au riche coloris avec des bourrelets de vinyle qui harmonisent avec la couleur unie du dehors. L'attrayante planche de bord aligne un alimètre à clé, un compteur de vitesse et de trajet, une jauge d'essence, des voyants d'essence et de génératrice, les commandes du souffleur et de la chauffage, un fourre-tout. Sur la colonne de direction, un levier d'indication pour le virage. Nombreux sont les modèles dont le siège avant, déplaçable sur la longueur et en hauteur, possède un dossier qui s'incline à 10 positions. Le dossier peut même se renverser à la position horizontale pour former une couchette.

A part les modèles Aronde, l'automobiliste canadien peut s'offrir la vedette Beaulieu, un sedan 4 portes à moteur Aquilon V8 de 84 chevaux. Surmontant un empiètement de 106 pouces, elle asseoit 6 personnes

Passer des belles vacances sur terre

Les accidents de la route continuent à faire des vides nombreux dans nos familles. Il s'en produit tellement qu'on en vient presque à croire qu'on les produit par plaisir.

Il est évident toutefois que le plaisir n'y est pour rien. N'empêche; on continue à se tuer, à s'entre-tuer à qui mieux mieux. Y a-t-il là-dedans de la logique? Il est permis de se le demander.

Quelqu'un disait: "Si l'homme utilisait, ne serait-ce que 10 pour cent de la puissance de son esprit, le monde serait changé à ce point qu'il serait impossible à l'homme actuel de s'y reconnaître".

Il n'y a aucun doute que certains accidents se produisent parce qu'ils doivent tout simplement se produire. Mais, combien, parmi tous les autres accidents, combien surviennent-ils pour l'unique raison que l'homme

qui conduit l'automobile ne sait pas réfléchir suffisamment sur la nature de l'action qu'il pose alors qu'il emprunte la grande route.

Allons, automobilistes, un peu de prudence, s'il vous plaît. Un peu de prudence et beaucoup plus de réflexion. Vous n'avez pas le droit de tuer votre prochain pas plus que vous n'avez le droit de vous tuer. Avec la venue de l'été, il est plus que temps que vous y pensiez si vous ne voulez pas passer le temps de vos vacances et l'éternité sous six pieds de terre.

Les semeurs...

(suite de la page 4)

sa main dans le côté de Jésus, et s'écriant avec amour: "Mon Seigneur et mon Dieu!" Saehons, en quelque sorte, permettre aux mains de nos frères de venir là, dans notre coeur; qu'ils sentent comment il bat, comment il aime. Ce contact leur fera dire aussi des paroles d'amour, quelque chose de notre ardeur passera en eux; ils voudront ne plus être des inutiles, mais des semeurs de bienfaits, entraînant à leur tour d'autres hommes par les délicatesses de leur charité et le parfum de leur vie.

G. Marquis.

les TROIS GRANDS de l'Union Nationale



ENSEMBLE, ils ont travaillé avec énergie et détermination au progrès économique de leur province et à la prospérité de toute une population qui leur était chère. Leur législation passera à l'Histoire comme la plus sage, la plus prévoyante que Québec ait jamais connue dans le passé.

L'Honorable Antonio BARRETTE, digne successeur des Sauvé, des Duplessis, s'est fait le continuateur de la politique déjà approuvée, à quatre reprises, par le peuple du Québec. Ministre des travailleurs de l'usine, des travailleurs du sol et des travailleurs de l'esprit, c'est "le grand monsieur" de la politique provinciale qui conduira son parti vers une éclatante victoire et sa province dans la voie d'un progrès jusqu'ici inégalé.

Ils ont conduit notre province vers les SOMMETS

GRANDE NOUVELLE MONSIEUR VAN KAMP

EST ARRIVÉ avec son original gros gin

★★★

HOLLANDS GIN

Est. 1775

VAN KAMP GENEVA

Distilled and blended in Canada according to the original formula of HULSTAMP & ZOON & MOIJN

10, 25 et 40 onces

GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM

L'HEURE LITTÉRAIRE ET CULTURELLE

LES TOUCHANTS EGARDS DE LA VIERGE POUR BERNADETTE

Aussitôt que l'Apparition se montrait à Bernadette, non-dit ses historiens, l'enfant ravi en extase faisait, du geste le plus aisé et le plus doux, des inclinations gracieuses où elle témoignait un respect profond. Elle semblait répondre à des saluts mystérieux qui la charmaient. De même à la fin de l'extase quand la Vision était sur le point de s'évanouir, Bernadette commençait à s'incliner plusieurs fois de l'air le plus noble et respectueux, laissant voir, dans l'expression de son visage transfiguré, le regret d'une séparation, puis saluait encore une dernière fois.

Un jour une personne du monde, surprise de voir cette petite bergère saluer avec tant de grâce et de dignité, lui dit: "Mais Bernadette, qui donc t'a enseigné à faire de si jolis saluts?" — "Personne, répondit-elle tout étonnée, je ne sais pas comment j'ai salué, moi, mais je comprends que je dois faire tout comme fait la Vision, et elle me salue ainsi, quand elle paraît et quand elle veut s'en aller".

O bonté ravissante! O condescendance ineffable, la Reine du Ciel s'incline avec respect devant un enfant de la terre et lui fait la première, un gracieux salut!

Mais cette bonté et cette condescendance se montrent mieux encore dans le langage de la Vierge à sa petite messagère. Jamais elle ne l'a tutoyée, elle lui a toujours adressé la parole au pluriel. — "Vous baiserez la terre. — Vous priez pour les pécheurs. — Allez dire aux prêtres qu'ils ont bâti ici une chapelle. — Allez boire à la fontaine et vous y laver". — "La Dame me dit "Vous" répétait Bernadette toute confuse en baissant la tête.

Et dans quelle langue la Reine du Ciel parlait-elle à sa petite servante? Dans la seule langue que Bernadette connaît: la Vierge disait donc, le 18 février 1858, à la petite Bernadette: "Bouten né ra gracia de m'aci, pendent quinze dias? — Voulez-vous me faire la grâce de venir ici, pendant quinze jours?"

Remarquons cette formule si respectueuse et si polie. L'Auguste Mère de Dieu, la puissante Reine du ciel et de la terre, la distributrice des trésors divins, en un mot celle qui peut accorder toutes les faveurs, s'abaisse jusqu'à demander humblement une grâce... et à qui? à une pauvre et chétive enfant, à l'humble fille de Soubirous. — "Voulez-vous me faire la grâce de venir ici, pendant quinze jours".

C'est donc une leçon de politesse vraiment chrétienne que la Très Sainte Vierge nous a donnée à tous, par sa manière de parler et d'agir à l'égard de Bernadette. Profitons-en comme celle-ci qui n'a jamais oublié la leçon donnée et dont la bonté et l'affabilité faisaient penser à celles de la Très Sainte Vierge.

LES TESTAMENT DIVIN

Le Sauveur Jésus a d'abord donné à Marie la gloire de l'Immaculée Conception; puis il l'a fait resplendir des sublimes grandeurs de la Maternité divine; enfin, il l'a plongée dans la tristesse, il l'a noyée dans les larmes et le sang; il l'a, pour ainsi dire, broyée sur le bois de sa croix. Et, quand fut achevée cette préparation, à la fois si cruelle et si glorieuse; quand la couronne de la Compassion eut enfoncé ses longues épines à travers la double couronne de l'immaculée Virginité et de la divine Maternité, le Cœur du Fils, dans un suprême et mystérieux colloque dit au Cœur de la Mère:

"Tu vois, ô Mère, ce qu'il m'en a coûté d'aimer les hommes!... veux-tu les aimer?" — Et Marie, levant sur le divin Crucifié ses yeux baignés de larmes: "Oui, mon Fils, oui!... comme vous-même les avez aimés! — O Mère, ô ma Mère! veux-tu devenir leur Mère? — Je suis la servante du Seigneur, qu'il me soit fait selon votre parole!"

Et Jésus, promenant sur l'humanité un long regard voilé de sang: "O Femme, dit-il, voilà tes fils!... Et vous, vous qui me faites mourir, voilà votre Mère!"

Chanoine WEBER

Une pensée sur la femme

"Lorsque Dieu, plein d'amour pour l'homme, voulut lui faire son premier don, il lui donna la femme pour semer son chemin de fleurs et illuminer son horizon. L'homme fut le seigneur, et la femme l'ange du Paradis terrestre. Lorsque la femme succomba à sa faiblesse, Dieu permit que l'homme commît son premier péché afin qu'ils véussent ensemble.

Ensemble ils sortirent de ces demeures splendides, les pieds chancelants, le cœur serré de tristesse, les yeux pleins de larmes; ensemble, ils traversèrent les jours, la main dans la main, tantôt battus par les vents et les tempêtes, tantôt doucement entraînés par les flots paisibles.

En frappant l'homme de sa justice, et lui fermant la porte du jardin de délices qu'il lui avait préparé de ses mains, Dieu, touché de pitié, voulut que quelque chose lui rappelle toujours de suave parfum de ces angéliques demeures, et il lui laissa la femme, afin qu'en la regardant, il pensât au Paradis".

Cette pensée, de qui nous ne savons, plaira certainement aux dames, et dame! les hommes l'approuveront tous, même s'ils ne veulent pas ouvertement l'admettre...

Comment Ignace Paderewski se vengea de Bata

Le célèbre pianiste Paderewski avait été invité à un grand dîner offert par le grand fabricant de chaussures Bata, qui mourut tragiquement il y a quelques années. Après le repas qui avait été magnifique, Bata, s'adressant à Paderewski, lui dit:

— Eh bien, maître, j'espère que vous allez nous jouer quelque chose?

Impossible de refuser: le virtuose s'exécuta donc.

DEUX VOLUMES DUS A LA PLUME DE Marthe Lemaire - Duguay

L'OIE À LA FENÊTRE

Préface du Rév. Père Jos. Laliberté, c.s.s.r.

A PROPOS D'ÉDUCATION

Préface de Alphonse Désilets

Ces volumes se vendent \$1.00 l'unité ou \$10.00 la douzaine.

On peut se les procurer en s'adressant à LA VOIX DES BOIS FRANCS Victoriaville, P. Q.

Vient de paraître

L'ÉTIQUETTE DU MARIAGE

Nous n'avions pas, au Canada français, un livre ou un manuel dans lequel on pouvait facilement trouver toutes les règles de l'étiquette concernant le mariage.

Qu'il s'agisse d'un mariage intime ou d'un grand mariage, une foule de problèmes se posent aux futurs mariés, à leurs parents, aux dames d'honneur, aux placiers, etc.

On se renseigne comme on peut, auprès des amis qui ont "de l'expérience", on écrit aux rédactrices de courriers éminents et, en définitive, on n'est jamais sûr d'avoir fait ce qu'il fallait faire.

Mesdames Marcelle Fortin Jacques et Jeanne Saint-Denis Farley (Hélène Prezeau), spécialistes des questions d'étiquette, ont comblé une lacune en publiant *L'Étiquette du mariage*, qui fournit des réponses claires à toutes les questions que l'on peut se poser sur le sujet.

La cérémonie des fiançailles, les "showers", le trousseau, les invitations, les préparatifs, le grand mariage, le mariage intime, les documents nécessaires aux mariés, le cortège d'honneur, les toilettes des participants, les fleurs, la réception, les cadeaux de noces, les frais de la noce, voilà quelques-uns des chapitres de *L'Étiquette du mariage*, fort volume de 160 pages, dont la dernière partie est composée d'agendas pratiques pour les mariés et tous ceux qui participent à la cérémonie.

L'Étiquette n'est pas un "carnet" qui doit gêner un événement aussi heureux que le mariage; inspirée des traditions et du bon goût, l'étiquette contribue à ajouter au décorum d'une cérémonie que l'Eglise elle-même a gratifiée d'une liturgie particulièrement belle.

C'est ainsi que les auteurs de *L'Étiquette du mariage* ont compris leur sujet et c'est pourquoi leur livre rendra d'immenses services.

L'Étiquette du mariage est en vente partout au prix populaire de \$1.00 dans les librairies et les dépôts de journaux, ou chez le distributeur: L'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, rue Lagardière, Montréal. (LA Fontaine 3-1182).

A quelque temps de là, Paderewski eut l'occasion d'inviter à son tour le grand industriel qui, comme on le sait, avait débuté fort modestement comme simple savateur.

Celui-ci vint et le repas fut également magnifique. Au dessert, pourtant, l'industriel ne fut pas peu surpris de voir un domestique en livrée s'approcher de lui, porteur d'un plateau sur lequel était déposée une paire de vieilles chaussures féculées. Et Paderewski, avec un gracieux sourire:

— Eh bien! cher ami, j'espère que vous allez me reconnaître mes vieux souliers?

Que reste-t-il?

Que reste-t-il de notre enfance, De tous les grands lys éblouis? Ou donc est notre adolescence, Et ses lilas épanouis?

Qu'a-t-on fait de notre jeunesse? Tous les rosiers sont ravagés, D'orgueil sont les glaïeuls que la presse

L'âge mur en ses bras chargés, Transi s'en vient l'automne triste.

Pourvu de ses pâles asters, De ses colchiques d'améthyste, De ses chrysanthèmes amers.

Le temps, ce dieu sourd et superbe, Le temps qui nous a tout volé, D'un fil demain liera la gerbe, Pour notre tombeau désolé.

Charles BAUDY

La Minute gaie

A l'hôpital
Un jour, après une bataille, quatre chirurgiens charcutaient un blessé; tandis que le scalpel, dans la plaie enfoncée le martyrisait et le travaillait:
— "Courage, disaient-ils, enfin nous approchons."
— "Ciel! cria le mourant, quel est donc cette approche?"
— "C'est la balle que nous cherchons."

— "Et! que ne parliez-vous, la balle est dans ma poche".

Au tribunal
— Prévenu, quel est votre état?

— Un peu fiévreux, mon président, je n'ai pas beaucoup dormi; je vous remercie tout de même.

Examen de pharmacie
— Quel est le meilleur isolateur connu?

Le candidat, un jeune étudiant maigre et pâle, au teint bilieux, à l'air féroce:

— La pauvreté, Monsieur.

Poneys islandais en route vers l'Ouest

Montréal. — Une quarantaine de poneys islandais viennent de prendre possession de leur nouvelle patrie, la Saskatchewan.

Après une série d'examen médicaux par les vétérinaires du Ministère de l'Agriculture, les animaux à la crinière embroussaillée ont quitté le parc à bestiaux de Montréal dans un train du Canadien National En Islande, l'un des pays qui compte le plus de têtes de bétail par habitant, les poneys ont constitué jusqu'à tout récemment le plus populaire moyen de transport.

Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Carolyn Campbell

C'EST LE MOMENT DES RÉCEPTIONS DE PRINTEMPS



Quelle que soit votre renommée de maîtresse de maison, il est toujours plaisant de gagner de nouveaux lauriers. Ayez toujours une bonne provision d'aliments pratiques sur l'étagère de votre cuisine; cela vous permettra de servir des plats raffinés, mais faciles à préparer.

Pour votre premier lunch de la saison printanière, régalez vos amis avec une friandise au riz sur du riz à la noix de coco... un plat digne d'une réception. Les morceaux de poulet cuit, la sauce au poulet, le riz, la noix de coco et les condiments... tous les ingrédients de base de ce plat proviennent de l'étagère de la cuisine. Si vous avez tout cela sous la main, vous serez toujours prêts à recevoir.

LUNCH PRINTANIER DE GAÏA
Fricassée au cari sur du riz à la noix de coco
Chutney Amandes grillées
Cœurs de laitue Vinaigrette
Fruits frais

FRICASSÉE AU CARI SUR DU RIZ À LA NOIX DE COCO
¼ tasse de beurre ou de margarine 6 portions.

CORRIGEONS-NOUS

Intermission: On ne doit pas employer ce mot pour désigner l'entracte au théâtre. L'entracte se dit intermède si l'on veut désigner les divertissements destinés à occuper l'entracte.

Lorsqu'il s'agit de sport, l'interval entre deux joutes ou deux parties d'une même joute se dit repos, temps de repos, ou répit. Si l'on veut désigner l'interval entre les deux parties d'une même joute, on peut se servir du mot mi-temps, qui est féminin.

C'est une erreur d'appeler Musique en feuilles est une pièce vocale un morceau de chant ou une pièce de chant, expression impropre, qu'il faut remplacer par papier de musique.

Notons que le papier à musique est le papier réglé sur lequel on écrit la musique.

RADIO-SACRE-COEUR

LUNDI: Jacques Martineau, s.j. *Guerre nucléaire et prière* Chant par les Pères Blancs d'Ottawa.

MARDI: Emile Muller, s.j. et invités *Sans le péché, Dieu se serait-il incarné?* Chant: Frères Instr. Chrétienne, Pointe du Lac.

MERCREDI: Vincent Colozza, s.j. *Notre suffisance de catholique!* Chant par les Joyeux Écoliers de Rimouski.

JEUDI: Vincent Colozza, s.j. *Le jong du Seigneur est-il leger?* Chant par la Manécanterie Meilleur de Montréal.

VENDREDI: Fernand Bédard, s.j. *Commentaire du psaume VIIIème* Chant par les Pères Jésuites de St-Jérôme.

SAMEDI: Ernest Gagnon, s.j. *Cantique liturgique* (5e dimanche après Pâques). Chant par M. Michel Bernard de Normandin.

VICTORIAVILLE: C.F.D.A. 1380 6 h. 40 a.m. (autre poste) CKAC 4 h. 30 p.m.

Un livre des abbés Dion et O'Neill

"LE CHRÉTIEN ET LES ÉLECTIONS"

A-t-on le droit de vendre son vote? de passer des "télégraphes"? d'utiliser la religion à des fins politiques?

Dans "Le chrétien et les élections", livre nécessaire et opportun, les abbés Dion et O'Neill répondent à ces questions et à toutes celles que se pose un citoyen désireux d'exercer son droit de vote en plein accord avec les impératifs d'une conscience chrétienne éclairée.

L'abbé Gérard Dion, M. Sc. Soc., Lic. Phil., Lic. Theol., et l'abbé Louis O'Neill, Lic. Phil., Lic. Theol., sont des spécialistes en morale sociale.

La dégradation du sens civique et la corruption électorale ayant atteint le niveau que nous savons, Les Éditions de l'Homme ont cru utile de publier les études de ces deux théologiens bien connus. Elles rendront d'immenses services aux citoyens catholiques, tant au plan des organismes sociaux en général qu'au plan de la politique municipale, provinciale ou fédérale.

On trouvera dans cet ouvrage de 128 pages d'autres documents de grande valeur, un choix de textes pontificaux et épiscopaux sur la morale électorale et le civisme ainsi que la fameuse déclaration Dion-O'Neill de 1956 sur la corruption électorale.

Tous ces textes sont groupés dans des chapitres bien ordonnés, assurant une consultation facile.

"Le chrétien et les élections" est en vente partout au prix populaire de \$1.00, dans les librairies et les dépôts de journaux, ou chez le distributeur: L'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, rue Lagardière, Montréal. (LA Fontaine 3-1182).

Plans de voyage

Montréal. — Pour la saison d'été qui s'annonce, le Canadien National offre aux voyageurs d'alléchants plans de voyage.

Ces plans présentent deux avantages bien distincts. L'un consiste dans la vente de billets "tout compris" à prix réduits aux personnes qui voyageront sur les parcours transcontinentaux entre l'Est et l'Ouest du pays et entre les grands centres de l'Ouest. Un déboursé unique comprend le prix du billet, des lits, des repas et des pourboires.

D'après une autre clause de ces plans de voyage, deux ou plusieurs personnes qui effectueront ensemble un voyage aller-retour peuvent bénéficier de tarifs réduits dans les voitures ordinaires. Ces tarifs spéciaux s'appliquent tous les jours de la semaine pour tous les voyages de plus de 72 milles en territoire canadien.

Evidemment!

Quatre voyageurs étaient montés à bord d'un train du Canadien National, à Swan River récemment. Or, trois de ces quatre personnes étaient mères de jumeaux.

Les probabilités mathématiques d'une telle occurrence sont plutôt faibles, a déclaré le chef de train E. Swedburg, surtout si l'on considère que le quatrième voyageur, un homme, n'aurait pas en ligne de compte.

Frel rare

Une station-service préfabriquée en acier, divisée en deux parties, a été transportée de Montréal à Toronto sur deux wagons plates-formes du C.N. Construite par Petro Canada Ltd, elle était déjà toute équipée avec tuyauterie et câblage. Rendu sur les lieux, il ne restait plus qu'à boulonner ensemble les deux moitiés.

Enquête à Terre-Neuve

St-Jean (N.-N.) — Le Canadien National, de concert avec le Conseil économique des Provinces Maritimes, mène cette année une vaste enquête sur le potentiel industriel de Terre-Neuve.

Dès ce mois-ci, on commencera le relevé des ressources qui peuvent garantir l'expansion de l'industrie et du commerce. Compilée plus tard dans



● DEBUT — Un sharkskin d'Arnel est à la page. Jupe plissée et corsage droit imprimé. L'entretien facile, l'ensemble est lavable à la main, conserve sa couleur et ne se froisse pas.

une attrayante brochure, les résultats de l'enquête serviront à renseigner tous les industriels et hommes d'affaires qui au Canada comme aux États-Unis, songent à étendre leur champ d'action.

Ce projet marque le couronnement d'une trentaine d'enquêtes menées par le CN dans les grands centres des provinces maritimes.

LA CANADIENNE

Un jour, la fée Bleue descendit sur la terre, dans l'intention courtoise de distribuer à toutes ses filles les trésors de faveurs qu'elle portait avec elle.

Son nain, Amarante, sonna du cor, et aussitôt une jeune femme de chaque nation se présenta au pied du trône de la fée Bleue. La bonne fée leur dit:

"Je voudrais qu'aucune de vous n'ait à se plaindre du don que je vais lui faire... Il n'est pas de mon pouvoir de donner à chacune la même chose; mais une telle uniformité dans mes largesses n'en ôterait-elle pas tout le mérite?"

Et la distribution commença.

A la fille de Castille, elle donna de cheveux noirs et

longs.

A l'Italienne, des yeux ardents.

A l'Anglaise, un teint de rose et de lait.

A l'Autrichienne, des dents nacrées.

A la Russe, une distinction de reine.

A l'Allemande, la sentimentalité.

Puis elle mit la gaieté charmante sur les lèvres d'une Française, le bon sens dans la tête d'une Écossaise, l'humour dans celle d'une Irlandaise.

Et quand il ne lui resta plus rien à donner, elle se leva pour s'en aller.

— Et moi? lui dit la Canadienne.

— Vous avais-je oubliée?

Alors la bonne fée Bleue dit: Puisque le sac aux largesses est épuisé, vous aurez recours à toutes mes charmes obligés, chacune d'elles vous donnera une part du présent que je lui ai fait.

La-dessus, toutes de s'approcher et de lui jeter, l'une une mèche de ses cheveux, l'autre une rose de son teint, celle-ci un rayon de gaieté, celle-là ce qu'elle peut de sa sensibilité, tant et si bien que la pauvre oubliée devint en un instant la plus riche et la mieux dotée.

PETITES ANNONCES

Personnel

VIEUX, ÉPUISÉ? Les Tablettes toniques Ostrex aident à raviver des milliers d'hommes, femmes après 40. Seulément 69c. Toutes pharmacies.

A VENDRE: Machine à laver de marque "Maxwell". Aussi, carrosse de bébé. Bonnes conditions. S'adresser à Mme Martin, 83 rue Arcand, Victoriaville. Tél.: PL. 2-2440.

26-5 P.

ASSUREZ-VOUS UN COMMERCE À VOTRE PROPRE COMPTE AVEC SEULEMENT \$20. DE CAPITAL. Vendez régulièrement ou à temps partiel 225 produits garantis, à répartition facile, nécessaires dans chaque foyer. Écrivez pour Plan d'Essai de 30 jours, à JITO, Dépt 3, 5130, St-Hubert, Montréal.

POUVONS-EMPLOYER un homme voulant dévouer 7 heures par jour sur Route établie Watkins dans Nicolet. 21 ans ou plus. Bonnes références requises. Écrire à M. P. Granger, 250 St-Roch, Montréal, Qué.

VENDEURS DEMANDES: Compagnie canadienne, avantageusement connue, demande vendeurs agressifs pour: ASTON, ASTON JUNCTION, ST-CELESTIN, STE-EULALIE, ST-SAMUEL DE HOR-

TON. Possibilité de \$250 à \$300 de l'heure. Ambitieux et travailleurs, écrivez à PRODUITS FAMILIEX LTEE, 1600 Delorimier, Montréal, Dépt T.G.

BESIRONS homme 21 ans ou plus pour dévouer 7 heures par jour à la vente. Revenu minimum \$60. par semaine. Marchandise annoncée dans Sélection du Reader's Digest. Écrire à F. GRANGER, 350 St-Roch, Montréal.

HOMMES DEMANDEZ: Hommes demandés possédant auto et léger capital pour vendre et faire la livraison dans les magasins à plein temps ou à temps partiel Écrire en mentionnant âge et numéro de téléphone si possible à Case postale 266, La Boussole, Victoriaville.

AGENTS DEMANDES pour prendre des applications de prêts hypothécaires dans la province de Québec. Bonne commission. Écrire à Coast to Coast Real Estate Limited, 1101 Jarry Est, Montréal, P.Q.

PERSONNE DEMANDEE: Personne ambitieuse demandée pour représenter la plus grande compagnie du genre au monde dans Nicolet. Ex "lente chance de promotion. Produits annoncés nationalement. Rémunération exceptionnelle dès vos débuts. Écrivez immédiatement à: M. Lenoir, 350 rue St-Roch, Montréal, P.Q.

VOTRE DENTIER GLISSE-T-IL? Essayez Dentur-Eze et obtenez un confort nouveau. Aucun frottement ni irritation des gencives. D'emploi facile. Une application dure des semaines. Sans goût, sans odeur. Seulement \$1.95 à la Pharmacie Raymond Houle.

Le feu est fini, mon vieux.
C'est l'temps
du "p'tit coup d'cœur"

... le gin
de Kuyper
évidemment!

Blended Gin — Distillé au Canada

St-Guillaume Speedway**COURSES D'AUTOMOBILES ET STOCK CARS**tous les dimanches après-midi
à 2 heures

AU MOINS 20 CHARS EN LICE

CHARLES LALANCETTE

PROMOTEUR

Tél. 59

Saint-Guillaume

Vainqueur du trophée Hart pour 1959-60

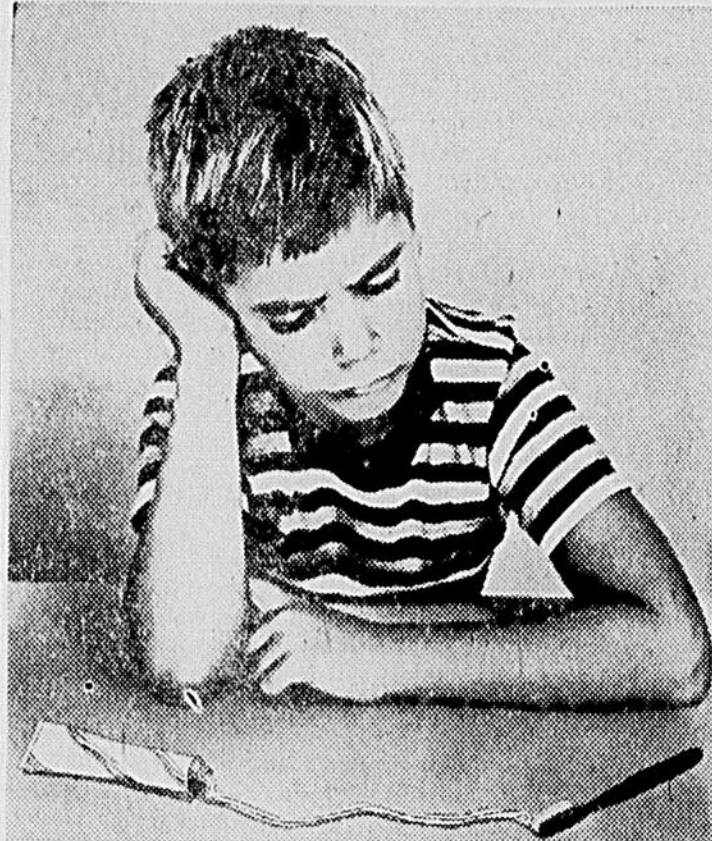
Montréal. — Gordie Howe, le fameux ailier droit des Red Wings de Détroit est devenu le premier joueur de l'histoire à remporter le trophée Hart cinq fois en étant choisi vainqueur du trophée en question pour 1959-60 par les chroniqueurs de hockey et les commentateurs de la télévision et de la radio. En remportant ce trophée qui est remis annuellement "au joueur qui a été reconnu comme ayant été le plus utile à son club", Howe récolte de plus la somme de \$1,000 remise avec le trophée par la Ligue Nationale. Mentionnons enfin que le trophée Hart est généralement reconnu comme étant le plus important trophée individuel, au hockey.

En s'assurant ainsi son 5e trophée Hart, Howe a amassé 118 points d'un total possible de 180 et ce total est plus que le double des points réussis par son plus proche rival, Bobby Hull, des Black Hawks de Chicago, qui a décroché la seconde place avec 55 points. Un coéquipier de Hull, le gardien de buts Glenn Hall, du Chicago, a terminé en 3e place avec 44 points. Les autres joueurs qui hériteront de points lors des scrutins pour le trophée Hart ont été: Jean Béliveau, Canadien, 28 points; Bert Olmstead, Toronto, 27; Bronco Horvath, Boston, 20; Terry Sawchuk, Détroit, 7; Doug Harvey, Canadien, 7; Allan Stanley, Toronto, 4; Andy Bathgate, Rangers, 3; Henri Richard, Canadien, 3;

Bob Pulford, Toronto, 3; Bernard Geoffrion et Doug Mohns, respectivement 1 point chacun. Geoffrion s'aligne avec les Canadiens et Mohns avec les Bruins de Boston.

Howe a reçu 59 points dans chacun des deux scrutins, soit celui de janvier après les 35 premières joutes de la saison et ensuite celui de la fin de mars après les 35 dernières parties. Hull obtint lui, 31 points et 24 points. Hull ne reçut aucun vote en janvier mais compila ses 44 points pour la seconde moitié de la saison. On a alloué 5 points pour un 1er choix, trois pour un second et trois points pour un 3e choix. Howe et Hull, qui décrochent ainsi la 1ère et la seconde place dans la course au trophée Hart ont tous deux été choisis sur le Premier club d'As il y a deux semaines et ils furent les deux joueurs qui récoltèrent alors le plus grand nombre de points, soit chacun 172. Howe, âgé de 32 ans, a remporté le trophée Hart en 1951-52, 1952-53, 1956-57, 1957-58 et enfin 1959-60. Eddie Shore, des Bruins de Boston, avait déjà remporté ce même trophée à quatre reprises tandis que le regretté Howie Morenz, des Canadiens, l'avait enlevé trois fois.

Howe vient de compléter sa 14e saison dans la Nationale et il a vraiment excellé jusqu'ici avec ses 5 trophées Hart, ses sept choix comme ailier droit sur la première équipe d'étoiles et ses 4 choix sur le second

CE N'EST PAS FACILE!

Comment a-t-on fait pour mettre cinq rayures rouges et blanches dans ce nouveau dentifrice vraiment unique qui fait son apparition dans les magasins, cette semaine, partout au Canada? La question intriguera sûrement les gens de notre région, jeunes et vieux. Il semble que le mot de l'énigme se trouve quelque part dans la partie supérieure du tube; les rayures se forment au fur et à mesure que l'on presse le tube.

club. Il a remporté le championnat des compteurs et le trophée Ross cinq fois aussi. Ayant compté 28 buts et fourni 45 assistances la saison dernière, Gordie Howe a porté son total de buts à 446 et son total de points, buts et assistances, à 977, pour les saisons régulières seulement.

Né à Floral, Saskatchewan le 31 mars 1928, Howe demeure maintenant à Détroit à l'année longue. Il mesure 6 pieds, pèse 200 livres et il marié et père de 3 enfants. Il est enfin le seul joueur ambidextre de la N.H.L. et il a compté des buts en lançant tantôt de la droite et tantôt de la gauche.

De l'herbe fraîche pour pelouse

On peut toujours avoir une bonne pelouse mais à condition de faire quelques efforts, surtout au commencement du printemps. Un peu d'attention à cette époque peut épargner plus tard une somme considérable de travail. Dès que la neige a disparu, que la terre s'est ressuyée et qu'elle est assez ferme pour supporter le poids d'un homme, il faut enlever toute l'herbe morte par un bon ratissage. Ce ratissage empêche les jeunes tiges d'herbes d'être étouffées sous les débris et permet à l'air de pénétrer dans la terre autour des racines. N'ayez pas crainte d'appuyer fortement sur la poignée du râteau; l'herbe ne souffrira pas d'un ratissage un peu fort.

Le commencement du printemps est aussi le meilleur moment pour regarnir les plaques dénudées avec un peu de graine fraîche. Grattez ces plaques énergiquement au râteau, sur une profondeur de deux pouces, puis semez y de la graine d'herbe à la volée et recouvrez la très légèrement de terre tamisée, tassez fermement et arrosez souvent en fines gouttelettes.

Le pâturin des prés aussi appelé "pâturin bleu du Kentucky" est l'herbe qui convient le mieux pour la pelouse et qui s'accommode le mieux des différentes conditions. Ce pâturin est employé également comme base pour la plupart des mélanges de pelouses parce qu'il est très utile et très durable. L'un des meilleurs mélanges de graines d'herbe pour les pelouses se compose

de quatre livres de pâturin des prés, et d'une livre d'agrostide Coloni. On peut y ajouter un quart d'once de trèfle blanc de Hollande, si l'on désire avoir un peu de trèfle dans la pelouse. On sème ce mélange à raison de trois livres par 1000 pieds carrés. L'acheteur devrait toujours insister pour avoir la Catégorie L afin d'être sûr d'avoir de la graine propre et de bonne qualité.

L'herbe de la pelouse ne peut se développer d'une façon normale que si elle est bien nourrie. On peut fournir cette nourriture à relativement peu de frais et l'appliquer la pelouse sitôt après avoir ratissé. On trouve dans le commerce beaucoup d'engrais chimiques tout prêts, donnant de bons résultats. Une précaution importante est d'appliquer ces engrais de façon très uniforme et dans la quantité spécifiée sur le contenu; on ne pourrait pas obtenir des résultats satisfaisants si l'on se contentait d'appliquer une livre lorsque la quantité recommandée est de cinq livres, et vice versa. Dès que l'engrais est appliqué, il faut bien l'arroser en avant soin l'appliquer l'eau sous forme de fine gouttelettes pour ne pas déranger la graine de semence à l'endroit où elle vient d'être déposée. Il faut tenir le sol humide sur ces endroits ensemencés, mais non pas saturé d'eau, pendant environ deux semaines pour que les jeunes plantes aient l'occasion de bien s'établir.

On aura soin de faucher régulièrement; le premier fauchage se fait dès que l'herbe est assez longue pour que la tondeuse puisse bien fonctionner. On ne devrait jamais laisser l'herbe atteindre une hauteur de plus de deux pouces sans la faucher.

Trains pour l'été

Montréal. — Pour faire face à l'affluence de la saison d'été, le Canadien National ajoutera des trains spéciaux en plus d'augmenter le nombre de voitures dans plusieurs convois.

A compter du 17 juin et jusqu'au 2 septembre, le "St. Lawrence Special" circulera de nouveau entre Montréal, Mont-Joli et Metis Beach en fin de semaine. Le train quittera Montréal le vendredi, sauf lorsque la Fête de la Confédération

tion obligera à faire partir le train de cette fin de semaine le jeudi (30 juin). Du 3 juillet au 28 août, ce train spécial effectuera aussi le voyage de retour le dimanche. Au cours de la fin de semaine de la Fête du Travail, le retour sera retardé au lundi, 5 septembre.

D'autre part, du 21 juin au 6 septembre, l'Express Maritime" remorquera en fin de semaine une voiture-salon supplémentaire pour les voyageurs circulant entre Mont-Joli et Montréal. Sur le même parcours, du 11 juin au 25 septembre, le "Scotian" comprendra une voiture-lits de plus du lundi au samedi et l'"Océan Limité" se chargera de cette voiture le dimanche.

La mode et l'âge

Souvenez-vous de ces quelques règles de l'esthétique qui vous serviront pour traverser heureusement et avec succès tous les genres de modes et tous les âges de la vie.

Le noir amincit et fait la silhouette distinguée.

Le blanc est seyant pour toutes et jamais ridicule.

Les couleurs claires grossissent.

Les couleurs foncées amincissent.

Les raies en long affinent.

Les raies en travers tassent.

Me Laval Fortier est nommé président de la Comm. d'Ass.-Chômage

Me Laval Fortier est nommé président de la Commission d'Assurance - chômage. Il remplace à cette tâche M. J.-G. Bisson qui devient consul général du Canada à la Nouvelle-Orléans.

Me Fortier est originaire de Québec. Il a 56 ans. Il fit ses études de droit aux universités Laval et Columbia. En janvier 1950, il était nommé sous-ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration.

M. Frs Désilets...

(suite de la 1ère page)

ne dépassant pas six équipes. M. Henri Carignan de Ste-Angele a aussi été proposé pour le poste d'arbitre en chef de la ligue.

On remarquait à cette assemblée, la présence des directeurs suivants: MM. Fernand Nadeau et P.-E. Allard de St-Célestin; Paul Poirier et Jules Doucet de St-Léonard; Léon Bouvet et Dr Yvon Thibodeau de St-Grégoire; Pierre Picard et Georges Lemire de Bon Conseil; Jules Ouel-

AVON...

La plus grande compagnie de cosmétiques du monde a des ouvertures pour quelques personnes dans les régions de: Nicolet, Ste-Eulalie, St-David Guir. Excellents profits, aucune expérience nécessaire, nous vous entraînons. Pour information, écrire

GERANTE, C. P. 234, DRUMMONDVILLE

let et René Ouellet de Davenhayville; M. E. Parr, de la Défense nationale, de Nicolet.

Maurice Trotter et Louis Lemay de Ste-Angele.

M. Camille Roy...

(suite de la 1ère page)

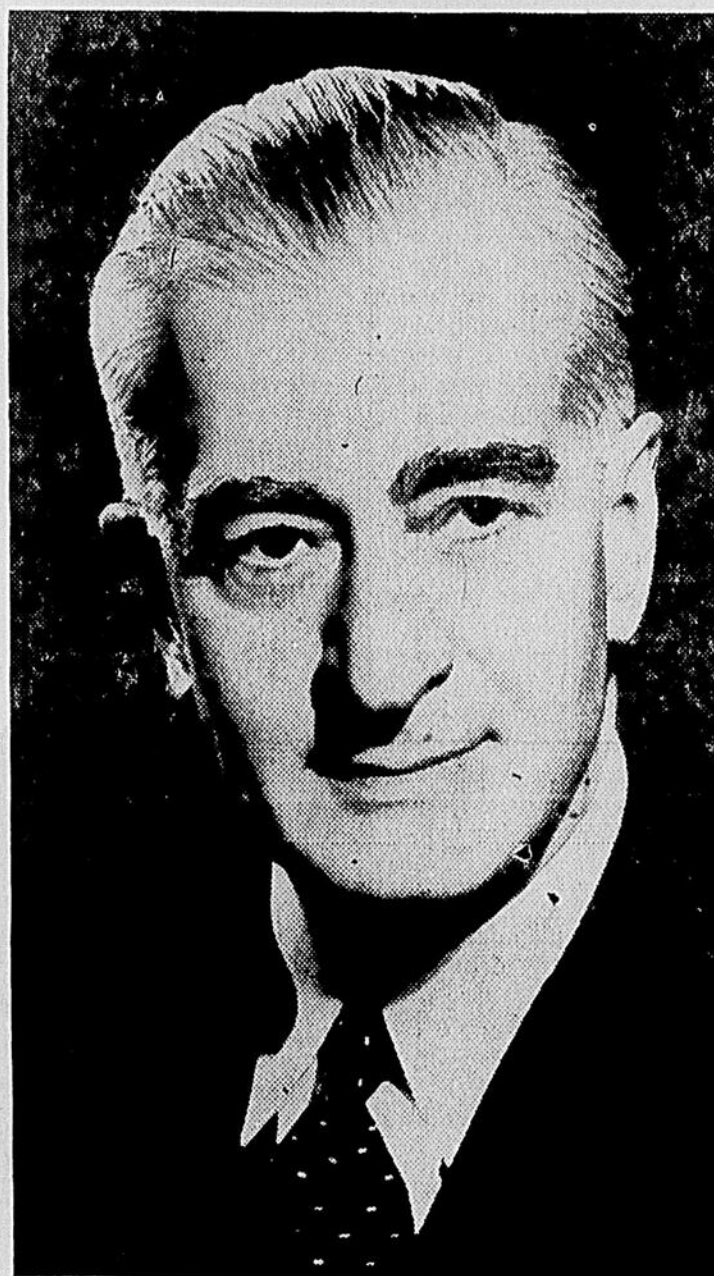
Monique; Germain Deshaies et Gerin Thibault, de St-Sylvestre; Lionel Rheault, de Précieux-Sang; Adrien Rheault, de St-Wenceslas; Paul Deshaies et Paul Gauthier, de Bécancour; Edmond Bouchard de Lemieux; Henri Baron et Arthur Gervais de Ste-Marie; J.-B. Leblanc et Alfred Leblanc de Ste-Gertrude; Aimé Vachon de Manseau; Henri Tousignant de Ste-Soophie; Alcide Mailhot, de Ste-Cécile; Antonio Trotter et Antonio Leboeuf, de St-Pierre;

Mlle T. Morin...

(suite de la 1ère page)

Ste-Angele. Cette soirée était sous la présidence de M. Paul Désilets, président de la section de Ste-Angele, dont le secrétaire est M. Emeric Desruisseaux. M. J.-A. Maurice Savoie, de Manseau, directeur diocésain du mouvement était l'animateur de cette soirée.

Outre Mlle Morin, ont aussi remporté des mentions, la jeune Hélène Lemay, de Nicolet; Mlle J. Poisson, de Ste-Marie, et M. Jean Lavigne, de St-Sylvestre.

**L'hon. ANTONIO BARRETTE**

PREMIER MINISTRE DU QUEBEC

PARLERA A UNE GRANDE ASSEMBLEE

de

L'UNION NATIONALE DIMANCHE**15 mai - 2 heures**

A L'ARENA DE

DRUMMONDVILLE

Cette manifestation sera sous la présidence d'honneur conjointe de M. R.-O. BLANCHARD, maire de St-Germain de Grantham, préfet du comté, et de Mme Blanchard, — et de plus de 15 maires et mairesses du comté de Drummond.

LE CHEF PROVINCIAL sera l'objet d'une grande manifestation d'estime dans le comté de Drummond.

AUTRES ORATEURS

- L'hon. Antoine RIVARD, c.r., Procureur général, ministre des Transports et Communications
- L'hon. Antonio ELIE, ministre d'Etat
- L'hon. Wilfrid LABBE, ministre d'Etat

MM. Camille ROY, candidat de l'Union nationale dans le comté de Nicolet, le Dr Gilles GOSSELIN, candidat de l'Union nationale dans le comté de Richemond, Robert BERNARD, adjoint au ministre des Finances, candidat de l'Union nationale dans le comté de Drummond.

Bienvenue à tous!**C'est le temps d'embellir**

Pour une agréable saison estivale, embellissez vos demeures. Nous exécutons vos travaux de parterres.



Aidez la nature à rendre encore plus joli et plus agréable à vivre, votre patelin. Embaumez l'entourage de votre maison de ces délicieux parfums exhalés de magnifiques fleurs.

POUR VOTRE JARDIN POTAGER

Plants de

- TOMATES
- CHOUX
- CHOUX-fleurs
- NAVETS, etc

POUR VOTRE PARTERRE

Nous avons de très beaux ARBUSTES et tous les plants de fleurs que vous désirerez.

SAVARD FLEURISTE ENRG.

Fleurs pour toutes occasions

SPECIALITE: Bouquet de mariée

Lucien Savard, prop.

10, rue LaSalle - NICOLET - Tél. 362

ROLAND CHENAIL, LE MINERALOGISTE EST UN PAPA AU COEUR TOUT EN OR

Roland Chenail, le pilier de la famille CHEVALIER dans le populaire téléroman de "En haut de la pente douce" n'est pas seulement un comédien de tout premier ordre; mais aussi un homme de pensée, de cœur et un enfant de la nature canadienne. Il suffit de quelques instants de conversation avec "papa FRED" pour s'en rendre compte.

En effet, à son foyer de St-Lambert, on ne retrouve pas le comptable de Willie Savard, qui doit toujours lutter pour démontrer à son épouse et ses enfants qu'il appartient aux gens de "En haut de la pente douce". Non, ici à St-Lambert, c'est le papa tout simple, bien à son épouse et ses deux enfants, Elizabeth et Christian.

Il sait que le temps ne lui appartient pas car il travaille tantôt à la radio d'Etat, tantôt à la radio privée, et parfois au théâtre quand ce n'est pas à la

télévision elle-même comme dans le roman de Roger Lemelin.

Déjà il rêve de vacances au grand air, dans cet endroit merveilleux qu'est Percé, en Gaspésie. C'est là qu'il pourra, dès le lever de l'aurore, prendre son essor et se diriger vers la plage, la côtoyer en tout sens et y faire des découvertes sensationnelles. Ce n'est plus un secret pour personne que de rappeler que Roland Chenail s'adonne à l'étude des minéraux depuis une bonne décade.

Chaque mercredi soir, Roland Chenail nous revient à la télévision dans son rôle de FRED CHEVALIER, un texte de Roger Lemelin et une commandite de la brasserie O'Keefe. Chaque épisode est un roman en lui-même et la période de 9 heures à 9 h. 30, sur le réseau français de Radio Canada, sont choses sacrées tant pour sa famille de St-Lambert que ses milliers de téléspectateurs.